



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

8-е пленарное заседание

Понедельник, 24 сентября 2001 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Хан Сын Су..... (Республика Корея)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункт 10 повестки дня (продолжение)

Доклад Генерального секретаря о работе Организации (A/56/1 и Corr.1 и Add.1)

Г-н Венто (Италия) (*говорит по-английски*):

Г-н Председатель, поскольку я впервые выступаю на пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи, я хотел бы от имени моей делегации выразить удовлетворение в связи с тем, что Вы руководите нашей работой, и заявить о готовности Италии полностью с Вами сотрудничать при выполнении Ваших сложных обязанностей.

Ежегодный доклад Генерального секретаря о работе Организации традиционно задает тон деятельности Генеральной Ассамблеи. Он предоставляет нам возможность официально рассмотреть нерешенные в ходе прошлой сессии вопросы, а также появившиеся с тех пор новые вопросы, требующие безотлагательного решения.

Это особенно актуально сегодня, когда Генеральная Ассамблея проводит свои дискуссии под влиянием произошедших 11 сентября событий, во время которых погибло огромное количество людей и был нанесен серьезный материальный ущерб. Это чудовищное преступление совершено в городе, в котором находится Организация Объединенных Наций, ставшая его синонимом.

Поэтому нападения, которые привели к нарушению нашей обычной программы работы, были направлены также против Организации Объединенных Наций и нанесли серьезный ущерб репутации и уважению, которыми пользуется этот универсальный форум, и серьезное оскорбление всем нашим странам.

Эти события необходимо учесть в работе пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи и при проведении оценки и обсуждении будущих планов работы Организации, и в связи с этими событиями поступило предложение провести специальные прения, посвященные рассмотрению вопроса о мерах по борьбе с международным терроризмом, которые должны начаться 1 октября.

Учитывая нынешнюю ситуацию, традиционный формат доклада (A/56/1), который состоит из четырех разделов, соответствующих основным направлениям деятельности Организации Объединенных Наций, в этом году, как представляется, как никогда ранее отвечает предъявляемым к нему требованиям. Более того, последовательная реализация поставленных целей и их оперативное и долгосрочное достижение, по всей видимости, представляют собой главное средство для ликвидации коренных причин новой, неизбирательной угрозы, которую несет с собой международный терроризм.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

Как отмечается в докладе, за отчетный период Организация Объединенных Наций добилась значительного прогресса в области мира и безопасности. Безусловно, началось претворение в жизнь реформы операций в пользу мира, о которой говорится в докладе Брахими. Италия полностью поддерживает концепцию уделения более пристального внимания предотвращению конфликтов и считает, что государства-члены и главные органы Организации Объединенных Наций должны выполнить в полном объеме рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в опубликованном в июне докладе.

Предупреждение, разрешение конфликтов и восстановление являются тремя составляющими продолжающегося процесса и не должны рассматриваться в отрыве друг от друга: комплексный подход должен пронизывать культуру мира Организации. Эта мысль отражена в докладе Генерального секретаря и рассматривается в неразрывной взаимосвязи с деятельностью по поддержанию мира и миростроительству. Все более настоятельной становится необходимость в разработке всеобъемлющей концепции и обеспечении координации между различными этапами реагирования на конфликтные ситуации. Даже в мандатах операций, санкционированных Советом Безопасности, должны, естественно, предусматриваться не только стратегия ухода в отношении развернутых сил по поддержанию мира, но и ряд мер по восстановлению, реинтеграции и расселению бывших комбатантов, а также по организационному строительству в соответствующей стране.

Эта настоятельная необходимость, которая сейчас получила общее признание, должна содействовать обеспечению более эффективной координации между Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, а также между ними и Секретариатом и специализированными учреждениями, фондами и программами. В этой связи формирование у персонала Секретариата, учреждений, фондов и программ всеобъемлющей и многомерной культуры необходимо активно осуществлять через Административный комитет по координации, полностью используя при этом потенциал Колледжа персонала системы Организации Объединенных Наций в Турине.

Содержащийся в докладе углубленный анализ выполнения обязательств в гуманитарной области отражает неизменную приверженность Организации этой задаче, несмотря на недостаточные финансовые ресурсы. Все конфликты, кризисные ситуации и стихийные бедствия являются трагической реальностью, наименьшим общим знаменателем которой выступают страдания гражданского населения.

Гуманитарная помощь является одним из наиболее важных направлений деятельности. Сотрудничество Италии в этой области все чаще осуществляется через систему Организации Объединенных Наций, а также неправительственные организации посредством централизованной деятельности местного правительства в дополнение к существенной помощи, оказываемой базой материально-технического снабжения в Бриндизи, которая играет важную роль в объединении гуманитарной деятельности и деятельности по поддержанию мира своевременным и эффективным образом.

В области сотрудничества в целях развития тот факт, что международное сообщество вновь обратилось в вопросам борьбы с нищетой и содействия экономическому и социальному прогрессу развивающихся стран, подтверждается мероприятиями, отмеченными в докладе, например, внимание, которое заседание высокого уровня Экономического и Социального Совета уделило Африке в июле этого года; Новая инициатива в отношении Африки, принятая в Лусаке Организацией африканского единства; результаты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, на которой были приняты Брюссельская декларация и план действий на 2001-2010 годы; совершенствование координации действий Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА).

В этой связи Международная конференция по финансированию развития, которая запланирована для проведения в Монтеррее в марте будущего года и подготовка к которой идет сейчас полным ходом, будет иметь решающее значение. Соответственно

было бы целесообразно, если бы Организация и те из ее учреждений, которые действуют в этой области, активизировали свои усилия, с тем чтобы мобилизовать необходимые ресурсы и стимулировать более высокий уровень координации в реализации на практике коллективной приверженности развитию и борьбе за искоренение нищеты.

Среди прочих результатов новых усилий по укреплению координации необходимо подчеркнуть решительную приверженность борьбе против распространения ВИЧ/СПИДа. Участие Генерального секретаря явилось ключевым фактором в создании нового глобального фонда по борьбе с ВИЧ/СПИДом и другими инфекционными болезнями. Этот фонд был открыт странами-членами «большой восьмерки» вместе с ним в Генуе в июле этого года в присутствии глав государств многих африканских стран, которым по этому случаю удалось разработать Новую инициативу в отношении Африки, принятую несколькими днями раньше в Лусаке.

Обращаясь к вопросу о «цифровой пропасти», который обсуждается в ходе дискуссий в последние дни в рамках диалога высокого уровня на основе партнерства, следует отметить импульс, который исходил от Генерального секретаря и обеспечил более высокую степень координации инициатив, предпринятых на настоящий момент. Эту координацию решительно поддержал председатель на встрече «большой восьмерки» — Италия, — и это проявилось со всей очевидностью на конференции по электронному управлению в Неаполе в марте этого года. Мы с удовлетворением восприняли решение о создании Целевой группы по информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ) — решение, которое стало результатом активной координации усилий с Целевой группой «большой восьмерки» по цифровому потенциалу (ЦГЦП), окончательный доклад которой был утвержден в связи с Саммитом в Генуе.

Сама структура доклада Генерального секретаря справедливо указывает на главную связь между международным правовым порядком и уважением прав человека.

Как говорится в заключительном коммюнике Встречи «большой восьмерки» на высшем уровне в

Генуе, — и Италия убеждена в этом — открытые, демократические и подотчетные системы управления, основанные на уважении прав человека и верховенства права, являются необходимыми условиями устойчивого развития и неуклонного роста. Руководствуясь этим убеждением, моя страна принимала у себя в Риме в июле 1998 года Конференцию, благодаря которой появился на свет Устав Международного уголовного суда, и она выражает надежду на то, что 60 ратификаций, необходимых для вступления его в силу, можно будет обеспечить в кратчайшие возможные сроки. Как никогда прежде, трагические события, произошедшие в сентябре месяце, показали нам неотложную необходимость в судебном форуме, который признается на международном уровне и воплощает в себе международную ценность, форуме, на котором сообщество государств может привлечь к ответу лиц, совершивших ужасные преступления против человечности.

Трагические события, произошедшие на прошлой неделе, также высветили еще более неотложную необходимость в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, которая была открыта для подписания в декабре прошлого года в Палермо. Вступление в силу этой Конвенции и ее трех Протоколов будет первым надежным ответом в рамках борьбы против всех сторон этого преступного явления. Такие преступления не знают границ и могут иметь негативные последствия в контексте глобализации. Поскольку это явление подпитывается незаконным оборотом наркотиков и огнестрельного оружия, а также контрабандной перевозкой незаконных иммигрантов, в целях борьбы с ним необходимо принять соответствующие эффективные документы.

В этой связи мы должны содействовать тому, чтобы система Организации Объединенных Наций предусмотрела еще более широкое включение таких компонентов, как сильная пропагандистская кампания в области прав человека, предупреждение преступлений, уголовное правосудие и организационное строительство в рамках миротворческих операций.

Деятельность Организации за прошедший год должна получить ясную оценку также в свете Декларации тысячелетия. В этом документе указан четкий план действий, прежде всего с учетом

хрупких политических балансов, которые надо было рассмотреть. План осуществления, только что опубликованный Секретариатом, предлагает в качестве цели повысить степень предсказуемости пути, по которому мы пойдем в предстоящие годы. Мы должны поставить перед собой задачу сделать этот путь более легким и добиться того, чтобы он был достаточно широким, с тем чтобы мы все могли решительно им следовать.

Мероприятия Организации Объединенных Наций, состоявшиеся в прошедшем году, станут важным пунктом отсчета в нашей дискуссии здесь, в Генеральной Ассамблее, в ходе обсуждения деятельности за период с сентября 2000 года, когда была провозглашена главами государств и правительств эта Декларация.

Г-н Энхсайхан (Монголия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за доклад и его лаконичное представление, которое состоялось сегодня утром. Доклад этот четкий, и в нем освещены главные направления деятельности Организации после принятия в прошлом году Декларации тысячелетия. Шесть разделов доклада сфокусированы на главных вопросах, с которыми сталкивается международное сообщество в самом начале нового века. Моя делегация считает, что доклад является хорошей основой для нашей дискуссии здесь, на пленарном заседании, посвященном этому вопросу, а также в ходе предстоящих прений в главных комитетах.

Поскольку вопросы, освещенные в докладе, будут затрагиваться в ходе общих прений, которые будут проходить в ноябре месяце, а также в комитетах, сегодня я хотел бы остановиться на следующих моментах.

Во-первых, что касается Декларации тысячелетия, то члены Организации Объединенных Наций начали новый век с провозглашения на самом высоком уровне своего общего видения более справедливого, устойчивого и мирного мира, в котором плоды развития и глобализации могли бы содействовать прогрессу каждого государства на нашей планете, и они одобрили конкретные установки с обязательными для выполнения сроками, направленными на достижение этих благородных целей.

За прошедший год осуществление целей, провозглашенных в этой Декларации, есть — как

это можно судить по докладу — и будет и впредь перекрестной целью, имеющей особую важность во всех областях деятельности системы Организации Объединенных Наций. По этой причине данной теме было справедливо уделено особое внимание во всем докладе. Я хотел бы конкретно подчеркнуть, что сама Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет показали хорошие примеры в этой связи. Мы выражаем надежду на то, что этот фокус на осуществлении Декларации тысячелетия соответствует этому и что нынешняя и последующие сессии Ассамблеи и ее вспомогательных органов будут образцовыми моделями для других организаций системы Организации Объединенных Наций.

Давайте обратимся сейчас к цели достижения мира и безопасности. Как это видно из доклада, Организация Объединенных Наций активно занимается деятельностью по предотвращению конфликтов, достижению мира, миротворчеству и миростроительству. Следует выразить признательность Организации Объединенных Наций за ее усилия в этих областях, где — как всем на хорошо известно — многое зависит не только от усилий международного сообщества, но и от сложившейся политической, экономической и социальной обстановки, а также от политической воли сторон-участников конфликта.

Содержащиеся в докладе Генерального секретаря конкретные рекомендации о предотвращении вооруженных конфликтов должны получить широкую поддержку, и необходимо принимать меры по их осуществлению. На некоторых направлениях предотвращения конфликтов и миростроительства зарегистрирован прогресс. Здесь моей делегации хотелось бы с положительной стороны отметить роль Организации Объединенных Наций, особенно Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, в содействии мирному переходу восточно-тиморского народа к самоуправлению. Благодаря деятельности Организации Объединенных Наций восточнотиморцы теперь постепенно берут на себя государственное управление. В этой связи моя делегация согласна с Генеральным секретарем в том, что необходимо проявить благоразумие в период после выборов, чтобы сберечь значительный

и успешный вклад международного сообщества в будущее Восточного Тимора.

Переходя к вопросу о разоружении, моя делегация хотела бы выразить поддержку успешному завершению Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех её аспектах. Хотя Конференция и не достигла консенсуса по всем вопросам, она сделала первый существенный шаг в направлении цели пресечения незаконной торговли этими категориями вооружений, борьбы с ней и ее искоренения. Усилия в этом плане следует продолжать.

Одна из проблем, вызывающих в международном сообществе серьезное беспокойство, это вопрос о размещении систем противоракетной обороны. В этом отношении моя делегация согласна с Генеральным секретарем в том, что, если этот вопрос не решить в контексте поддержания стратегической стабильности, он может поставить под угрозу не только уже существующие двусторонние и многосторонние соглашения по контролю над вооружениями, но и нынешние и будущие усилия по разоружению и нераспространению.

Говоря об усилиях Организации Объединенных Наций в сфере нераспространения, моя делегация хотела бы воспользоваться случаем и выразить свою признательность Департаменту по вопросам разоружения, особенно его Региональному центру по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе, за недавно организованное в Саппоро, Япония, совещание неправительственных экспертов по изысканию путей и средств укрепления безъядерного статуса Монголии. Совещание пришло к выводу, что для институционализации этого статуса нужны дальнейшие конкретные шаги на международном уровне.

В Декларации тысячелетия предложена долгосрочная программа устойчивого развития. Она будет плодотворно выполнена только при условии координации усилий всех органов Организации Объединенных Наций в целом и в том случае, если этой цели будут служить уже существующие и новые национальные и международные программы. В этой связи моя делегация с нетерпением и

надеждой ожидает плодотворного и конструктивного обсуждения плана проведения Декларации тысячелетия в жизнь. Надеюсь, что такой план послужит как основой, так и импульсом для конкретных действий по осуществлению Декларации тысячелетия.

В отчетный период в сфере сотрудничества в целях развития произошел целый ряд важных событий, таких как проведение третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, специальной сессии Генеральной Ассамблеи по ВИЧ/СПИДу и ее специальной сессии для рассмотрения хода осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II). Значение этих мероприятий переоценить невозможно, и теперь надлежит прилагать усилия к выполнению их решений и рекомендаций в более обширном обозначенном Декларацией контексте. Специальную сессию по проблемам детей, которую пришлось отложить на неопределенный срок, следует провести как можно скорее. Моя делегация убеждена, что остающиеся вопросы можно решить, руководствуясь реализмом и с учетом насущных элементарных нужд детей.

Мне хотелось бы с положительной стороны отметить ту позитивную роль, которую Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) играют в устранении слабостей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и стоящих перед ними трудностей. При их поддержке в текущем году проведено пятое Совещание правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансов и развития. Одним из его результатов стала рекомендация провести в 2003 году международное совещание по вопросу сотрудничества в сфере транзитного транспорта. Моя делегация считает, что проведение такого совещания могло бы в значительной степени способствовать осуществлению соответствующих положений Декларации тысячелетия. Мы выражаем надежду, что Организация Объединенных Наций, особенно ЮНКТАД и ПРООН, будут и впредь оказывать свою ценную поддержку усилиям

развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита по развитию их транзитных транспортных систем, которые жизненно необходимы для активизации их торговли и ускорения развития.

По данным ЮНКТАД не имеющие выхода к морю развивающиеся страны, большинство из которых являются также и наименее развитыми странами, расходуют на транспортные и страховые услуги в среднем более 14 процентов своих доходов от экспорта, в то время как те же средние показатели других развивающихся и развитых стран составляют соответственно только 8,8 процента и 3,7 процента. Этот и некоторые другие объективные факторы налагают на не имеющие выхода к морю развивающиеся страны тяжелое бремя, существенно снижая или даже вообще сводя на нет любые конкурентные преимущества, какими они могли бы обладать в мировой экономике. Решение задач искоренения нищеты, развития и поддержания стабильности зависит в определенной степени от преодоления посредством сотрудничества этого естественного, объективного препятствия. Именно по этой причине группа таких стран просила Генерального секретаря отражать ее проблемы и задачи в его ежегодных докладах. Весьма прискорбно, что в докладе нынешнего года проблемы этой группы стран своего отражения не получили. Моя делегация выражает надежду, что ввиду важности этого вопроса в осуществлении положений Декларации тысячелетия он найдет свое отражение в докладе будущего года и последующих докладах.

Относительно борьбы с международным терроризмом моя делегация всецело согласна с Генеральным секретарем в том, что одним из достоинств Организации является ее способность приспосабливаться к изменяющимся международным условиям. 11 сентября текущего года стало одной из таких вех. В тот день мир был потрясен и возмущен гнусными террористическими актами в Нью-Йорке, принимающем нас городе, и Вашингтоне, округ Колумбия, унесшими тысячи человеческих жизней и повлекшими увечья и разрушения.

Совет Безопасности совершенно справедливо определил терроризм как «угрозу международному миру и безопасности» (*резолюция 1368 (2001), пункт 1*) и призвал все государства совместно и

срочно добиться привлечения к ответственности совершивших эти акты, их организаторов и спонсоров. Совет также призвал международное сообщество удвоить его усилия по предотвращению и пресечению террористических актов. Первая резолюция, принятая в ходе текущей сессии Ассамблеи, а именно 12 сентября, тоже была выдержана в том же духе.

Моя делегация считает, что подобные варварские акты можно расценивать исключительно как преступления против мира и безопасности человечества. Организация Объединенных Наций способна и должна играть более активную роль в борьбе с международным терроризмом. Как указывается в пункте 224 доклада Генерального секретаря о работе Организации, «в прошлом году было зарегистрировано не менее 83 актов ратификации и присоединения к 12 существующим глобальным конвенциям о предотвращении и пресечении международного терроризма».

Это расширяет юридическую базу сотрудничества государств в борьбе с различными проявлениями терроризма, такими, как захват самолетов и судов, захват заложников, бомбовый терроризм и финансирование террористической деятельности. Следует и далее добиваться всеобщего присоединения к этим конвенциям.

Трагические события 11 сентября также продемонстрировали, что угроза террористических актов с применением ядерного, химического и биологического оружия реальна. Это должно побудить делегации завершить работу над проектом конвенции по борьбе с ядерным терроризмом, текст которого был готов на 98 процентов еще в 1998 году. Наша делегация выражает надежду на то, что рассмотрение вопроса о международном терроризме на пленарных заседаниях в начале октября придаст необходимый политический импульс дальнейшей работе над всеобъемлющей конвенцией о международном терроризме.

В заключение позвольте мне поздравить г-на Кофи Аннана с его единодушным переизбранием на второй срок в качестве Генерального секретаря нашей Организации. Его самоотверженное руководство и мастерство в самых разнообразных сферах снискали ему уважение государств-членов, а его усилия, направленные на поиск «конструктивных решений

основных проблем нашей эпохи», обеспечили ему поддержку всех членов.

Наша делегация также убеждена в том, что под Вашим, г-н Председатель, руководством Ассамблея примет конкретные меры для достижения цели по построению более развитого, устойчивого и спокойного мира. Наша делегация сделает все возможное для того, чтобы помочь Вам и Ассамблее в достижении этих результатов.

Г-н Вурт (Люксембург) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы убеждены в том, что Вы будете содействовать многостороннему сотрудничеству в этот решающий момент.

Террористические акты в Нью-Йорке, Вашингтоне, О.К., и Пенсильвании потребуют того, чтобы работа Организации Объединенных Наций рассматривалась в свете уроков 11 сентября. От имени наших властей и своих соотечественников — народа Люксембурга я выражаю соболезнования народу Соединенных Штатов и особенно семьям погибших 11 сентября. Мы также выражаем сочувствие раненым.

Ужасные убийства, совершенные в тот трагический день, вызвали у всех глубокий шок. Им нет оправдания. Такие убийства глубоко затрагивают нашу Организацию и всех ее членов, а не только принимающие нас город и страну. Если мы сейчас проявим слабость, то мы тем самым позволим террористам достичь их главной цели — заставить нас отказаться от общечеловеческих ценностей, за которые мы выступаем. Это нападение было выпадом против самого сильного из государств, но это было также нападением на всех нас, ибо оно было направлено против члена Организации Объединенных Наций. Эта страна может рассчитывать на нашу солидарность.

Терроризм является полным антиподом Организации Объединенных Наций и ее деятельности и противостоит всем народам мира. Мы, народы, добиваемся более тесных уз братства, а не гибели мирных жителей и слепого разрушения. Наша Организация может прореагировать на это лишь укреплением своей коллективной воли. Борьба с терроризмом станет средоточием наших усилий, и прения, которые пройдут на следующей неделе, дадут нам возможность наметить

соответствующие действия на основе глубокого анализа.

Место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Уч (Камбоджа).

Впечатляющую деятельность Организации, описанную в рассматриваемом нами сегодня прекрасном докладе Генерального секретаря, необходимо, безусловно, активизировать. Результаты, достигнутые нами с момента начала реформы Организации, будут служить нам инструментами для устранения остающихся недостатков. В ходе прошлого года мы руководствовались в своей работе Декларацией тысячелетия и последующими мероприятиями, включая недавнюю публикацию очень полезной программы по ее осуществлению. У нас также очень насыщенная повестка дня, которая изобилует специальными сессиями, конференциями и подготовительными заседаниями. Все эти усилия сейчас актуальны как никогда.

Хотя в некоторых международных вопросах действительно достигнут бесспорный прогресс, тем не менее в четком и ясном отчете Генерального секретаря, который заставляет нас осознать нашу коллективную ответственность, обозначены и упущения. Я хотел бы в частности остановиться на ряде моментов.

Генеральный секретарь верно подчеркивает сложность конфликтов, затрагивающих международный мир и безопасность, и тот трагический факт, что гражданские лица зачастую оказываются их первыми жертвами. Защита гражданских лиц, в частности женщин и детей, в районах, которые могут быть подвержены вооруженным конфликтам или затронуты ими, является первоочередной необходимостью. Предотвращение конфликтов будет основным инструментом в этом плане. Высококачественный анализ этого вопроса Генеральным секретарем вызвал к жизни подробные обсуждения в Совете Безопасности и в Генеральной Ассамблее. За ними должны последовать действия.

Для того чтобы предотвратить новые конфликты и возобновление прежней напряженности, необходим комплексный подход; мы знаем об этом из нашего опыта на местах. Участие руководителей гуманитарных учреждений

и учреждений, занимающихся вопросами развития, в некоторых обсуждениях в Совете Безопасности позволило внести существенный вклад в это дело. Отрадно отметить, что нынешний акцент на предотвращение, прекращение военных действий, миростроительство и развитие все чаще доказывает свою правоту.

Существенный прогресс отмечен в деле перестройки в области поддержания мира. Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово — это операции, успех которых основан на высокой степени интеграции их разнообразных компонентов. Присутствие Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго совместно с интенсивными дипломатическими усилиями обеспечили вывод иностранных войск и начало межконголезского диалога.

Если говорить о других параллельных задачах, которые стоят перед международным сообществом, то прогресса удалось добиться в области торговли необработанными алмазами. Серьезными остаются опасности, связанные с незаконным оборотом легких вооружений, которые так часто попадают в руки террористов и преступников. Сегодня в мире больше всего людей гибнет именно от такого оружия.

Новый заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и компетентные и самоотверженные сотрудники Управления по координации гуманитарной деятельности работают над реструктуризацией этого важного сектора, с тем чтобы он мог справляться с гуманитарной ситуацией, в которой не происходит улучшений. Мы должны помнить о том, что гражданские лица, особенно женщины и дети, больше всех страдают в условиях часто затягивающихся или повторяющихся чрезвычайных ситуаций. Если беженцы пользуются особым статусом, позволяющим им получать защиту и помощь, то лица, перемещенные внутри своей собственной страны, зачастую оказываются лишены всего, становятся жертвами политических соображений, мешающих признанию их тяжелой участи в международной среде.

Происходят улучшения в плане международного реагирования на стихийные бедствия за счет более эффективной подготовки к ним и адекватного регулирования кризисов на гражданском уровне. Следует отметить, что гуманитарный персонал зачастую вынужден опасаться за свою собственную безопасность, и приходится сожалеть о том, что за последние 12 месяцев зафиксированы серьезные потери среди таких сотрудников.

Доноры, которые проводят неофициальные встречи с Рабочей группой по связям в области гуманитарной помощи, тесно сотрудничают с руководителями системы Организации Объединенных Наций. Гуманитарная трагедия в Афганистане, усугубляемая десятилетиями гражданской войны и засухой, вызывает сегодня серьезную обеспокоенность. Люксембург активно участвует в международных гуманитарных усилиях, предпринимаемых по линии Европейского союза и по линии Организации Объединенных Наций, а также оказывает непосредственную поддержку пострадавшему населению. Бюджет по статье гуманитарной помощи, предоставляемой Люксембургом, продолжает увеличиваться, равно как и объемы финансирования им деятельности в области развития.

На Саммите тысячелетия мы подтвердили нашу готовность продвигаться вперед во многих областях, связанных с развитием. В свете конференций, проведенных по итогам выполнения решений крупнейших конференций Организации Объединенных Наций 90-х годов, мы должны поставить себе честолюбивые цели и подчеркнуть нашу коллективную ответственность за их достижение.

Нищета, унижающая человеческое достоинство, является серьезной причиной возникновения конфликтов. С нищетой необходимо бороться любыми средствами. Конференция наименее развитых стран, состоявшаяся в мае этого года, явилась подтверждением солидарности международного сообщества с беднейшими народами мира. Подготовка к Международной конференции по финансированию развития идет полным ходом, и через год будет проведена Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию.

Мы приветствуем тот факт, что учреждения, занимающиеся вопросами развития, в том числе Всемирный банк и Международный валютный фонд, обмениваются опытом и координируют свою работу. Реструктуризация различных фондов и программ явилась смелым и необходимым шагом. Она должна содействовать укреплению доверия в отношении этих органов, чья деятельность в области развития на местах имеет решающее значение. Лишь действуя в рамках партнерства, международное сообщество сможет оказать содействие устойчивому развитию человеческого потенциала — ответственному развитию, обеспечивающему уважение людей, их решений, а также их физических и культурных особенностей. Политические лидеры также должны взять на себя свою долю ответственности, в частности по борьбе с коррупцией и созданию транспарентных структур.

В 2000 году размер официальной помощи Люксембурга в целях развития составил 0,72 процента нашего валового национального продукта. Таким образом мы превысили целевой показатель, установленный Организацией Объединенных Наций. Мы намерены увеличить размер предоставляемой помощи до одного процента.

Создание стабильной основы для международной жизни и жизни внутри страны может быть обеспечено лишь общиной, опирающейся на принцип господства права, при условии признания общих законов. Неуважение общепризнанных основополагающих законов означает изгнание из рядов международного сообщества. Формируется международный правовой порядок, и закон требует его соблюдения. Лица, совершившие преступления против человечности, а именно, террористические акты 11 сентября, квалифицированные во всем мире как таковые, не должны избегать правосудия.

Люксембург ратифицировал Римский статут Международного уголовного суда. Мы уверены в том, что суд призван выполнять двойную функцию — действовать в качестве инструмента обеспечения правосудия и инструмента сдерживания. Неукоснительно соблюдаемые действенные нормы международного права ни коим образом не подрывают принципа законной обороны. Напротив, они предусматривают этот принцип и подкрепляют его. Уголовные суды, учрежденные Советом Безопасности, уже вносят

свой вклад в залечивание ран, и им необходима моральная и финансовая поддержка. Однако международные усилия будут действительно эффективными лишь в том случае, если они будут подкрепляться соблюдением принципа господства права на международном уровне.

Эти мысли опять возвращают нас к вопросу о борьбе с терроризмом. Я намерен вернуться к этому вопросу и подробнее на нем остановиться в ходе прений на будущей неделе.

Г-н Кумало (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Нам на рассмотрение представлен доклад Генерального секретаря о работе Организации. В нем говорится об областях деятельности, в которых были достигнуты успехи, о препятствиях, с которыми приходилось сталкиваться, а также о серьезных проблемах, которые все еще остаются нерешенными. Моя делегация выражает свою признательность Генеральному секретарю за его всеобъемлющий доклад.

В прошлом году на исторической Ассамблее тысячелетия наши главы государств и правительств поставили перед нами грандиозные цели, которые были изложены в Декларации тысячелетия. Их призыв состоял и состоит в создании лучшей жизни для всех людей нашей планеты. Мы с огромным оптимизмом приветствовали новое тысячелетие, обещавшее открыть новую эру международного сотрудничества. Мы все договорились о достижении поставленных целей в области развития в конкретные сроки.

Мы убеждены, что трагические события, произошедшие в Нью-Йорке, Вашингтоне и Пенсильвании, придадут новый импульс усилиям государств-членов по борьбе с явлением международного терроризма. Завершение разработки всеобъемлющей конвенции будет иметь решающее значение для обеспечения успеха наших коллективных действий, направленных на предотвращение и подавление международного терроризма. Однако, как заявило правительство Южной Африки:

«Какую бы боль не испытывал сегодня мир, мы не должны поддаваться соблазну разжигания расизма, исламофобии, антисемитизма и других форм предрассудков и дискриминации, против которых так

настойчиво предостерегали участники недавней Всемирной конференции по расизму».

В Декларации среди множества других важных вопросов мы взяли на себя обязательство освободить человечество от бедствий нищеты. Мы договорились о необходимости принятия более активных действий на международном уровне в целях обеспечения мира и безопасности, а также об объединении усилий международного сообщества в целях борьбы с распространением ВИЧ/СПИДа. Мы коллективно выразили нашу озабоченность по поводу препятствий, с которыми сталкиваются развивающиеся страны при мобилизации ресурсов, необходимых для финансирования устойчивого развития, а также по поводу разработки политики беспешинного и безквотного доступа для всех экспортных товаров из наименее развитых стран на рынки промышленно развитых стран.

В Африке африканские лидеры в стремлении обеспечить достижение согласованных международных целевых показателей в области развития откликнулись на этот призыв, взяв на себя коллективное обязательство направить континент на путь устойчивого развития посредством осуществления Новой африканской инициативы. Африканские лидеры обязались содействовать обеспечению прав человека и благого правления. Поэтому мы приветствуем инициативы, предпринятые Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в 2000 году, в целях оказания помощи парламентам, судебным и избирательным системам, как указывается в докладе Генерального секретаря. Нас также воодушевляют инициативы по укреплению потенциала, мобилизации ресурсов, предоставлению услуг и расширению прав и возможностей общин, которые осуществляются в 37 странах.

В Африке уделяется серьезное внимание главным вопросам, лежащим в основе проблемы огромного несоответствия в развитии стран Севера и Юга. Мы пришли к выводу, что мы, развивающиеся страны, можем сами многое сделать для оказания помощи самим себе, прежде чем привлекать развитые страны к принятию важных шагов в поддержку наших усилий. Некоторым образом мы повернули вспять споры вокруг системы выдвигания условий. Мы обратились к промышленно развитым странам и международным

учреждениям, занимающимся вопросами развития, в стремлении установить партнерские отношения, способные обеспечить подкрепление наших усилий соответствующими мерами по оказанию поддержки. В ходе нынешней сессии моя делегация намерена активно участвовать в обсуждениях в Генеральной Ассамблее и ее различных комитетах в целях укрепления партнерства между африканским континентом на основе принципов, приоритетов, целей и программ, сформулированных в Новой африканской инициативе.

Моя делегация поддерживает непрерывные усилия Генерального секретаря по повышению информированности международного сообщества о необходимости предотвращения вооруженных конфликтов и признания им необходимости принятия соответствующих действий. Мы также приветствуем усилия по привлечению Организации и всех ее органов к формированию культуры предотвращения. Усилия по укреплению потенциала Организации Объединенных Наций в области предотвращения конфликтов осуществляются наряду с растущим осознанием африканскими лидерами и народами необходимости того, чтобы Африка сама решала свою судьбу.

Южная Африка считает, что сложные проблемы, стоящие сегодня перед Организацией Объединенных Наций в области разрешения и регулирования конфликтов, требуют, чтобы Секретариат располагал адекватной структурой и достаточными ресурсами. Моя делегация поддерживала и намерена поддерживать и впредь процессы реформ, начатые Генеральным секретарем и обогащенные докладом Брахими и усилиями Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира. По нашему мнению, эти реформы призваны сыграть важную роль в укреплении авторитета Организации Объединенных Наций в данной области ее деятельности. Однако моя делегация хотела бы вновь заявить о том, что для обеспечения успеха миротворческих операций будет недостаточно одних реформ механизмов Организации Объединенных Наций по поддержке и управлению миротворческих операций, этим реформам необходима соответствующая политическая и финансовая поддержка. Это имеет особенно важное значение применительно к той роли, которую призвана сыграть Организация Объединенных Наций в африканских конфликтах.

В прошедшем году Организация Объединенных Наций вновь продемонстрировала свою исключительную ценность в процессе предоставления гуманитарной помощи. Доклад Генерального секретаря является свидетельством того, как помощь Организации Объединенных Наций оказывает положительное воздействие на жизнь миллионов людей, страдающих от последствий конфликтов и стихийных бедствий по всему миру. Моя делегация с удовлетворением отмечает, что Организация Объединенных Наций продолжает совершенствовать координацию своей гуманитарной деятельности, что позволяет более эффективно использовать скудные финансовые ресурсы и избежать дорогостоящего дублирования на оперативном уровне.

Серьезную озабоченность у моей делегации продолжает вызывать тяжелая ситуация, в которой находятся люди, перемещенные внутри страны, особенно в Африке. Эта озабоченность возрастает в связи с серьезными недостатками, выявленными миссиями по обзору, направлявшимися межучрежденческой сетью старших координаторов по вопросу о вынужденных переселенцах, в мерах, принимаемых Организацией Объединенных Наций в отношении вынужденных переселенцев. Мы приветствуем создание группы по вопросу о вынужденных переселенцах в Управлении по координации гуманитарной деятельности и надеемся, что она незамедлительно приступит к искоренению имеющихся недостатков.

Хотя, несомненно, для оказания гуманитарной помощи нуждающимся в ней можно делать больше, мы признаем трудности, с которыми сталкиваются Организация Объединенных Наций и ее учреждения. Главной среди них является недостаточное финансирование гуманитарных операций. Моя делегация решительно поддерживает призыв Генерального секретаря к незамедлительному и реалистичному финансированию операций, особенно в так называемых «забытых» чрезвычайных ситуациях, в частности, в Анголе, Сомали и регионе Великих озер.

В сентябре 2002 года в Южной Африке будет проводиться Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию. Надеемся, что эта Встреча вдохнет новую жизнь в приверженность международного сообщества целям устойчивого

развития. Если мы хотим реализовать новое видение устойчивого развития, на Встрече необходимо будет принять конкретную, прагматичную программу действий по осуществлению Повестки дня на XXI век в следующем десятилетии. Мы считаем, что одной из главных угроз для устойчивого развития является сохраняющаяся нищета и увеличивающийся разрыв между богатыми и бедными. В этой связи приоритетной задачей Встречи на высшем уровне должно стать искоренение нищеты. Моя делегация хотела бы сообщить Ассамблее, что региональное совещание Сообщества по вопросам развития юга Африки (САДК) по подготовке к Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, состоявшееся на прошлой неделе на Маврикии, приняло решение предложить в качестве темы Встречи «Искоренение нищеты как ключ к устойчивому развитию».

Нам следует продолжать усилия по решению поставленной нами в Декларации тысячелетия задачи борьбы с нищетой и низким уровнем развития путем проведения непрерывной кампании по реальному осуществлению права каждого на развитие. Мы приветствуем также создание Целевой группы Организации Объединенных Наций по информационным и коммуникационным технологиям. Мы согласны с тем, что Целевая группа укрепит потенциал информационных и коммуникационных технологий в достижении целей тысячелетия в области развития.

Еще одной попыткой мобилизовать на межправительственном уровне ресурсы на борьбу с нищетой и низким уровнем развития является Международная конференция по финансированию развития, которая должна состояться в 2002 году в Мексике. Мы считаем, что эти национальные и международные усилия требуют подлинного партнерства и участия всех соответствующих заинтересованных сторон.

Мы отмечаем, что начала работу восьмая сессия Подготовительной комиссии для Международного уголовного суда, и призываем всех участников как можно быстрее разрешить все остающиеся вопросы и завершить разработку дополнительных документов, касающихся практических механизмов, необходимых для эффективного функционирования Суда. Нас обнадеживает тот факт, что число сторон,

подписавших и ратифицировавших Статут, возрастает, что свидетельствует о всеобщем признании Суда и не оставляет сомнений в том, что Статут в скором времени вступит в силу. Моя делегация хотела бы также выразить удовлетворение в связи с существенными достижениями Международных трибуналов по Руанде и бывшей Югославии в прошедшем году в результате крупных реформ, направленных на повышение эффективности работы обоих Трибуналов. Мы с озабоченностью отмечаем отсутствие достаточных ресурсов, что до сих пор затрудняет создание и работу Специального суда по Сьерра-Леоне.

Мы высоко оцениваем прекрасные доклады Генерального секретаря Совету Безопасности. Личное внимание, которое он уделяет конкретным кризисным ситуациям, свидетельствует о стремлении Организации улучшить условия жизни людей. Понятно, что Совет Безопасности должен сводить к минимуму воздействие санкций на гражданское население. Губительные последствия десятилетнего действия санкций для населения Ирака свидетельствуют о необходимости совершенствовать возможности Организации в плане достижения баланса между ее двойственной задачей — поддержанием международного мира и безопасности и улучшением качества жизни людей.

Чтобы сохранить верность своим основополагающим принципам, Организации Объединенных Наций следует незамедлительно выполнить свою ответственность за обеспечение неотъемлемых прав народов Палестины и Западной Сахары и других народов, которые по-прежнему страдают в условиях господства и угнетения.

Г-н Алеман (Эквадор) (*говорит по-испански*): Позвольте мне начать с выражения благодарности в адрес Генерального секретаря за представление сжатого ежегодного доклада о работе Организации и поздравить его с вполне заслуженным переизбранием на новый срок. Его мудрое и умелое руководство позволит Организации Объединенных Наций оставаться центральным звеном согласованных усилий ее государств-членов по достижению наших общих целей в соответствии с принципами Устава, принятого в Сан-Франциско, соблюдать который мы все обязались.

Сегодня мир сталкивается с проблемами, выходящими за пределы национальных границ. Такие угрозы требуют согласованных объединенных мер. Организация Объединенных Наций является уникальным международным форумом и единственным местом, где мы можем надлежащим образом устранять эти угрозы в соответствии с международным правом. На Ассамблее тысячелетия главы государств и правительств справедливо постановили сделать Организацию Объединенных Наций максимально эффективным механизмом содействия развитию всех народов мира, борьбы с нищетой, неграмотностью и болезнями. Они договорились также, что все мы должны бороться с насилием, несправедливостью, преступностью и терроризмом, что особенно актуально в свете трагических, жестоких и ужасающих событий, произошедших недавно в Соединенных Штатах Америки. Сегодня я хотел бы лишь вновь выразить глубокие соболезнования правительства и народа Эквадора. Роль нашей Организации в поддержании международного мира и безопасности является одним из основополагающих элементов ее деятельности и она продемонстрировала это своим вмешательством в вооруженные конфликты в различных частях мира путем организации миротворческих операций, часть из которых были успешными, а другие послужили нам уроком, который мы должны учитывать в будущем.

Разоружение, с одной стороны, и предотвращение конфликтов, с другой, являются двумя сторонами одной и той же проблемы. Для того, чтобы потенциальные конфликты могли быть со временем урегулированы мирными средствами, у вовлеченных в них государств не должно быть причин вступать в гонку вооружений. Разоружение будет осуществляться легче, когда будут найдены пути решения на основе диалога и необходимых переговоров и договоренностей.

В августе этого года Эквадор начал выполнять функции Председателя на Конференции по разоружению в Женеве. Я надеюсь, что моя страна сумеет внести вклад в усилия, направленные на то, чтобы вывести этот важный орган из тупика. В любом случае наша страна будет руководствоваться неизменными принципами нашей внешней политики в этой области и нашей глубокой приверженностью всеобщему и полному

разоружению под эффективным международным контролем.

Как отмечает Генеральный секретарь в Декларации тысячелетия наши руководители договорились о том, чтобы продолжать выполнение настоящей задачи ликвидации оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия и содействовать уменьшению угрозы применения стрелкового оружия и легких вооружений и противопехотных мин. К сожалению, ситуация, которая сложилась по первому вопросу, не является столь обнадеживающей, и мы не продвигаемся в этой области в правильном направлении. Возможное возобновление ядерных испытаний, планируемое развертывание противоракетных систем или использование космического пространства в военных целях могут отрицательным образом сказаться на разоружении и на режиме нераспространения, который сложился благодаря длительным и упорным переговорам.

Конференция Организация Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, которая недавно завершилась в Нью-Йорке без достижения желаемых результатов, является все же одним шагом вперед в процессе укрепления мира и внутренней и международной безопасности.

В связи с вопросом о противопехотных минах я хотел бы с особым удовлетворением отметить, что Эквадор выполнил обязательства, которые он взял на себя в рамках Оттавского договора, и достиг целевого показателя, необходимого для участия в третьем совещании государств-участников этого международного документа, состоявшемся недавно в Манагуа, без каких-либо запасов мин. В августе этого года в качестве первого этапа мы за счет использования собственных ресурсов уничтожили 101 458 противопехотных мин, а всего лишь несколько дней назад, 11 сентября, мы уничтожили еще 154 344 мины благодаря внешней помощи, оказанной нам по линии Организации американских государств.

В связи с экономическими проблемами, которые рассматриваются в докладе Генерального секретаря, я хотел бы сосредоточиться на том значении, которое моя страна придает Международной конференции по финансированию

развития в Монтеррее, Мексика. Она представляет собой прекрасную возможность выработать новое международное соглашение, которое должно охватывать адекватную мобилизацию внутренних ресурсов, расширение и укрепление стабильности финансовых потоков, международную систему торговли, обеспечивающую более эффективный доступ к крупным мировым рынкам для изделий из развивающихся стран, эффективные и прочные решения весьма серьезной проблемы внешней задолженности, которая ставит под угрозу экономическое будущее многих развивающихся стран, и комплексный подход к системным вопросам, который бы позволил обеспечить более широкое участие развивающихся стран в процессе принятия решений по международным экономическим вопросам и способствовал бы созданию новой международной финансовой структуры.

Эта конференция станет также проверкой эффективности Организации Организация Объединенных Наций в решении экономических и социальных проблем и она не может быть сведена лишь к попытке возрождения былых надежд. Это должен быть шаг вперед в международном сотрудничестве и в выработке реалистичной политики и мер, которые бы способствовали ликвидации нищеты и формированию более справедливых обществ, проявляющих большую солидарность и наполняющих реальным содержанием демократические принципы и права человека.

Можно утверждать, что поощрение и защита прав человека и практическое завершение процесса деколонизации являются двумя важнейшими достижениями нашей Организации. Международные пакты, касающиеся гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, вытекают из Всеобщей декларации прав человека и принципов, содержащихся в Уставе. Кроме того, существуют другие соглашения и конвенции, направленные на защиту прав детей, женщин и инвалидов, ликвидацию расовой дискриминации и против пыток. Предстоящее вступление в силу Статута Международного уголовного суда гарантирует, что от международного правосудия не укроются те, кто несет ответственность за военные преступления,

геноцид и преступления против человечества, а также палачи и тираны своего собственного народа.

Хотя, как отмечает Генеральный секретарь, Организации Объединенных Наций необходимо по-прежнему настойчиво добиваться устранения несоответствия между нормами в области прав человека и их применением, тем не менее можно утверждать, что универсальный характер прав человека в настоящее время является важной вехой в истории Организации и ее усилиях по созданию более справедливого и гуманного мира.

Г-н Никулеску (Румыния) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне искренне поблагодарить Генерального секретаря за всеобъемлющее и вдохновляющее представление его ежегодного доклада, а также за его достижения в минувшем году.

Мы удовлетворены тем, что будем работать с ним в течение его второго срока пребывания на посту Генерального секретаря и мы вновь заявляем о своей поддержке его неустанных усилий, направленных на повышение эффективности, действенности и значимости Организации.

В ежегодном докладе наряду с признанием сложности задач, стоящих перед Организацией, содержится информативный обзор различных видов деятельности системы Организации Объединенных Наций, а также усилий, предпринимаемых в поисках конструктивных решений основополагающих проблем нашего все более зависимого мира.

Декларация тысячелетия и план ее реализации наметили широкую и конкретную программу действий для нашей будущей общей работы.

Румыния признает роль Организации Объединенных Наций в качестве механизма глобального сотрудничества в деле достижения общих целей и неизменно готова внести свой вклад в усилия в этом направлении.

Руководствуясь этим, а также высоко оценивая доклад и содержащиеся в нем выводы, я хотел бы высказать ряд замечаний.

С учетом чрезвычайных обстоятельств, в которых нам приходится работать в ходе этой сессии Генеральной Ассамблеи, мы считаем, что международное сообщество должно

сосредоточиться на мерах по прекращению недавней тенденции к резкому росту насилия и террористических актов и мы приветствуем намеченные на следующую неделю обсуждения.

Все человечество скорбит по поводу огромной человеческой трагедии, которая выпала на долю Соединенных Штатов и города, принимающего Организацию Объединенных Наций. Мы самым решительным образом осуждаем терроризм и фанатизм. Мы не можем допустить, чтобы ни в нем не повинные люди вновь гибли в результате совершения ужасающих актов террора. Именно поэтому международное сообщество должно действовать незамедлительным и решительным образом. Мы не можем допустить, чтобы безвинные люди расплачивались своей жизнью за бессмысленные акты терроризма, подобные тем, которые были совершены. Вот почему международное сообщество должно действовать безотлагательно и самым решительным образом. В этой связи я хотел бы сообщить Ассамблее, что 19 сентября парламент Румынии утвердил решение национального совета безопасности Румынии о предоставлении воздушного, наземного и морского пространства в поддержку действий Соединенных Штатов против терроризма.

Участие Объединенных Наций в операциях по поддержанию или укреплению мира и в предотвращении повторения конфликтов всегда было и по-прежнему остается одним из основных приоритетов нашей Организации. Мы поддерживаем ведущуюся работу по созданию надежных и адекватных основ для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В октябре Румыния будет отмечать десятилетие непрерывного участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Наш опыт подтверждает, что гражданская и военная полиция призваны играть все более активную роль в современных операциях по поддержанию мира. Поэтому Румыния приняла решение внести свой вклад в международное присутствие в Косово, предоставив значительное число полицейских для оказания поддержки на этапе перехода от конфликта к стабильности.

В области предупреждения вооруженных конфликтов мы поддерживаем содержащиеся в докладе рекомендации по укреплению эффективности различных органов, учреждений,

агентств и департаментов Секретариата, а также по укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, региональными организациями, неправительственными организациями и гражданским обществом. Весной этого года Румыния принимала в Бухаресте межрегиональный форум по предотвращению конфликтов и управлению кризисами, результатом которого стало создание регионального центра под эгидой Программы развития Организации Объединенных Наций и нескольких стран-доноров.

Рассматривая существующие конфликты, мы поддерживаем идею более тесного сотрудничества и диалога между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными структурами и организациями по широкому кругу вопросов — от миростроительства и предотвращения конфликтов до постконфликтной реабилитации, реконструкции и долгосрочного развития. При всем уважении к конкретному характеру и опыту всех региональных организаций я хотел бы предложить, чтобы отношения между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) рассматривались в качестве образца сотрудничества между всемирной Организацией и структурой регионального характера. Разумеется, возможности дальнейшего совершенствования такого сотрудничества еще не исчерпаны.

В этом отношении я хотел бы напомнить ряд предложений, сделанных министром иностранных дел моей страны, нынешним председателем ОБСЕ, по случаю брифинга в Совете Безопасности в январе этого года. Он подчеркнул важное значение создания эффективного механизма обмена информацией по потенциальным кризисам и по урокам, извлеченным в ходе миссий на местах; периодической совместной оценки развития событий в представляющих взаимный интерес областях; и участия обеих организаций в совещаниях по тематике, представляющей взаимный интерес.

Как неоднократно утверждал Генеральный секретарь г-н Кофи Аннан, одной из основных проблем, стоящих перед международным сообществом в настоящее время, является искоренение нищеты и достижение устойчивого роста на основе соответствующих стратегий и институционализации.

В предстоящие месяцы мы будем участвовать в завершающих этапах подготовки двух важных конференций Организации Объединенных Наций в области развития: Международной конференции по финансированию развития, которая пройдет в марте 2002 года в Монтеррее, и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию — «Рио+10», которая состоится в Йоханнесбурге в сентябре 2002 года. Оба мероприятия высокого уровня знаменуют собой важные вехи на пути достижения глобальным сообществом консенсуса относительно необходимости новаторского подхода к финансированию развития, а также обеспечению устойчивого развития. Румыния подтверждает свою приверженность концепции устойчивого развития и рекомендациям Конференции Рио по окружающей среде и развитию; мы являемся активным партнером, действующим в рамках регионального подготовительного процесса. В ответ на новые вызовы в области развития и окружающей среды, румынское правительство организовало в первой половине нынешнего года Встречу на высшем уровне по окружающей среде и устойчивому развитию в карпатском регионе и бассейне реки Дунай и провело региональную конференцию для оценки подготовительного процесса к совещанию «Рио+10» в странах Центральной и Восточной Европы.

Революция в области информатики и формирующееся общество информационной технологии является важным двигателем процесса глобализации. Недавняя конкретная инициатива Организации Объединенных Наций в области информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), в частности создание Целевой группы по ИКТ, в которой представлена Румыния, знаменует собой важный шаг в борьбе с преодолением «цифровой пропасти». Румыния, являющаяся частью европейского плана действий в области электронной коммуникации, готова стать региональным центром для реализации инициатив Организации Объединенных Наций в сфере информационно-коммуникационных технологий.

Что касается расширения рамок сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в конкретных областях, то Румыния стала инициатором организации в мае нынешнего года в Бухаресте под эгидой Организации Объединенных Наций семинара о поставке оборудования,

нацеленного на поощрение румынских предприятий активно откликнуться на потребности Организации Объединенных Наций в поставках оборудования.

В заключение хочу сказать, что Румыния поддерживает Генерального секретаря в его усилиях по включению вопроса о правах человека в широкий диапазон деятельности Организации Объединенных Наций. В этом контексте мы приветствуем более тесное сотрудничество между Управлением Верховного комиссара по правам человека и другими органами и механизмами Организации Объединенных Наций, а также региональными структурами, занимающимися вопросами сотрудничества и накопившими ценный опыт в этой области, такими, как ОБСЕ. Мы приветствуем прогресс, достигнутый Организацией Объединенных Наций в деле поощрения и упрочения демократии. Резолюции, принятые в этом году Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека по инициативе Румынии и значительного числа демократических стран, открывают новые широкие возможности для вклада системы Организации Объединенных Наций в данной области.

Г-жа Фриче (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы еще раз выразить чувства глубокого сочувствия и соболезнования, которые правительство Лихтенштейна уже передало принимающей стране — Соединенным Штатам Америки, и особенно жертвам ужасающих нападений, совершенных 11 сентября. Мы все затронуты этими событиями — особенно те, кто считает город Нью-Йорк своим домом — пусть временным, но домом, и наши сердца и наши мысли обращены прежде всего к американскому народу.

Сегодня весь мир и наша Организация сталкиваются с громадным вызовом. Мы уже давно знаем об угрозе международного терроризма, но вряд ли кто из нас мог предвидеть масштабы, размах и воздействие недавнего нападения на жизнь каждого из нас. Организация Объединенных Наций призвана выполнять обязательства, воплощенные в ее Уставе, особенно в том, что касается поддержания международного мира и безопасности. Мы признательны Генеральному секретарю за его готовность продолжать служить делу нашей Организации. Его руководство сейчас особенно ценно для нас.

Обсуждение проблемы терроризма ведется в этом здании на протяжении многих лет. Нередко дискуссии носят противоречивый характер, временами — эмоциональный.

Происшедшие 11 сентября террористические нападения, несомненно, придали новое измерение этим нашим дискуссиям: они заставили нас осознать, что терроризм угрожает жизни каждого из нас, жизни нашего общества, а также международному миру и безопасности. Мы также с содроганием поняли, что не может быть быстрых решений, легких средств, простых выходов в борьбе с терроризмом. Нам самым страшным образом пришлось осознать, что эта задача относится к числу таких, которые требуют сотрудничества всех нас. Именно в этом деле необходимы решительные ответные действия этой Организации.

С тех пор, как 6 сентября Генеральный секретарь представил свой доклад о работе Организации, наш мир претерпел значительные изменения, и тем не менее, рассматриваемый нами доклад чрезвычайно важен. Как не может быть быстрых путей урегулирования кризиса, с которым мы столкнулись, так не может быть и однозначных решений. Привлечение к судебной ответственности тех, кто совершил эти ужасные преступления, должно стать нашей первоочередной задачей. Но для того, чтобы найти долгосрочное и эффективное решение стоящей перед нами проблемы, мы должны объединить силы для искоренения первопричин терроризма.

В кризисных ситуациях во всех нас могут проявиться лучшие качества. В повседневной жизни, хотя в последние две недели ее трудно назвать нормальной, мы заметили, что люди в этом городе стали ближе друг к другу. Похоже, что то же можно сказать о международном сообществе, которое мы здесь представляем. Реакция во всем мире на происшедшие события свидетельствует о глубоком осознании необходимости укрепления международного сотрудничества. Стихли порой раздававшиеся голоса критиков многостороннего подхода, и им на смену пришел единый призыв сплотить силы во имя наших общих интересов. Мы должны воспользоваться этой ситуацией для того, чтобы весь мир осознал, что Организация Объединенных Наций — это единственный форум, где все мы собираемся для того, чтобы

договориться о политике и о путях ее реализации. В этот критически важный момент Организация Объединенных Наций призвана сыграть свою критически важную роль.

На протяжении уже нескольких лет, выступая по случаю представления доклада о работе Организации, мы высказывались в поддержку усилий Генерального секретаря Кофи Аннана, направленных на переход к культуре предотвращения, в частности предотвращения конфликтов. Прискорбно, что эти усилия приобрели особую остроту в свете событий 11 сентября. Как в любой области, где необходимы меры по предотвращению, здесь главным вопросом является изучение коренных причин. Задача определения и искоренения причин, которые лежат в основе терроризма и делают возможными подобные нападения, никоим образом не означает, что мы будем мириться с такими действиями. Это лишь проявление разумного и рационального ответа на иррациональные действия, которые невозможно понять.

Шаги, необходимые для подготовки мощных ответных мер, носят многосторонний характер; первым делом приходят на ум идеи о более тесном международном сотрудничестве в уголовных вопросах и о пресечении финансовых потоков террористическим группам. На данном этапе я хотел бы заявить, что правительство Лихтенштейна полностью и безоговорочно поддерживает усилия в этом направлении.

Но мы также должны удвоить усилия по искоренению крайней нищеты, которая усугубляет маргинализацию тех, кто лишен привилегий в нашем мире; отыскать политические решения давно назревшим конфликтам и кризисам; укрепить правопорядок; а также предотвращать возникновение новых конфликтов. Кроме того, мы должны незамедлительно позаботиться о том, чтобы не было пропасти между народами различных культур и цивилизаций. Мы должны действовать так, чтобы наши народы поняли, насколько все мы нуждаемся друг в друге во имя построения мира, в котором могли бы хорошо жить наши дети, и чтобы, как об этом говорится в Уставе, мы были именно семьей наций.

Г-н Фаль (Гвинея) *(говорит по-французски)*:
В ходе общих прений более высокий представитель

моей страны поздравит Председателя от имени гвинейской делегации в связи с его избранием на пост Председателя пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Но пока я хотел бы сказать, насколько я рад тому, что именно он руководит нашей работой, и заверить его в нашей готовности сотрудничать.

Прежде, чем высказаться по докладу Генерального секретаря, я не могу не выразить вновь наши глубочайшие соболезнования народу и правительству Соединенных Штатов Америки в связи с террористическими нападениями 11 сентября.

Наша делегация присоединяется ко всем членам международного сообщества в осуждении этих варварских актов, которые глубоко потрясли народы мира. Ужас этих трагических событий свидетельствует о бесчеловечной и жестокой природе международного терроризма и заставляет все страны подумать сообща над тем, каким образом мы можем бороться с этим злом.

Делегация Гвинеи окажет поддержку любой инициативе, которая может быть согласована в результате общих прений по этому вопросу.

Доклад Генерального секретаря о работе Организации — первый со времени исторического Саммита тысячелетия — по мнению моей делегации, является документом, заслуживающим нашего внимательного изучения. Я хотел бы выразить г-ну Кофи Аннани нашу признательность за многочисленные шаги, предпринятые им для того, чтобы наша Организация могла в полной мере играть свою роль и тем самым содействовать преодолению новых проблем, возникших на заре XXI века. Кстати, именно признание его заслуг привело к его заслуженному переизбранию на пост главы этой Организации.

В прошлом году наша Организация прилагала похвальные усилия, направленные на осуществление принятой нашими лидерами на Саммите тысячелетия Политической декларации. Наша делегация приветствует предложенные Генеральным секретарем основные направления деятельности в целях осуществления этой Декларации. Этот важный документ является ценным инструментом достижения целей и выполнения обязательств, сформулированных на Саммите.

Я хотел бы высказаться по нескольким положениям доклада, имеющим особую важность для нашей делегации. Они в основном касаются международного мира и безопасности.

Сегодня, как и в прошлом, вопрос мира и безопасности находится в самом центре наших усилий. В прошлом году состоялся целый ряд встреч на высоком уровне с целью глубокого изучения причин конфликтов и поиска надлежащих решений в области поддержания международного мира и безопасности.

Доклад Брахими, принятый Советом Безопасности в рамках Саммита тысячелетия, является базовым документом, эффективная реализация которого будут содействовать предотвращению и урегулированию конфликтов на всех этапах этого процесса.

Несколько рабочих групп также пришли к соответствующим выводам, которые будут содействовать созданию базы для установления прочного мира. В этой связи моя делегация приветствует новые инициативы Генерального секретаря в области предотвращения конфликтов и поддержания мира.

Наша делегация с удовлетворением отмечает также укрепление сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций, региональными и субрегиональными организациями и гражданским обществом в целях разработки глобального и интегрированного подхода к урегулированию конфликтов.

Более активная деятельность органов системы Организации Объединенных Наций, занимающихся проблемами развития и гуманитарными аспектами, а также бреттон-вудских учреждений может помочь созданию мирных условий и рассмотрению коренных причин конфликтов на самых ранних этапах процесса предотвращения. Столь желанное участие финансовых институтов помогло бы искоренить нищету, которая является значительной коренной причиной конфликтов.

Мы призываем направлять междисциплинарные миссии в зоны нестабильности. Направление таких миссии является новым подходом к поискам комплексного решения множества проблем, лежащих в основе нестабильности в определенных регионах. В этой

связи я приветствую междисциплинарную миссию, которая посетила Западную Африку в феврале этого года. Новое партнерство с государствами в нашем субрегионе, Западной Африке, окажет помощь в снижении напряженности.

Здесь я хотел бы приветствовать предстоящее учреждение Отделения Организации Объединенных Наций в Западной Африке для укрепления потенциала Организации в деле наблюдения, раннего предупреждения и предотвращения конфликтов в субрегионе. Эта дипломатия «непосредственной близости местонахождения» является полезным инструментом превентивной дипломатии. Уместно вновь повторить, что миростроительство остается ключом для достижения долговременного мира. Хотя в Сьерра-Леоне удалось добиться некоторого прогресса, достижение прочного мира по-прежнему остается отдаленной перспективой. Моя делегация поддерживает призыв Генерального секретаря к международному сообществу оказать устойчивую поддержку с целью гарантировать успех процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции в Сьерра-Леоне.

Что касается управления конфликтами, то моя делегация с интересом ожидает проекта плана действий в области миростроительства Генерального секретаря. Мы надеемся на то, что в этом плане действий будут учтены все политические, экономические и социальные аспекты, необходимые для миростроительства.

В отношении вопроса санкций моя делегация согласна с концепцией жестких, целенаправленных санкций. Такого рода санкции ослабили напряженность в некоторых частях мира. Примеры недавней истории убедительно показывают, что в кризисной ситуации для гарантирования восстановления мира не всегда достаточно резолюций. Должны быть рассмотрены механизмы, носящие более обязательный характер, такие, как санкции. Однако санкции не должны оказывать пагубного воздействия на ни в чем не повинное гражданское население.

Что касается гуманитарных вопросов, то моя делегация поддерживает инициативу Генерального секретаря по укреплению Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной деятельности для поддержки усилий

оперативных учреждений по удовлетворению потребностей вынужденных переселенцев. В этой связи большее внимание следует уделять этой важной группе жертв конфликтов, которая в течение столь длительного времени игнорировалась в рамках гуманитарной деятельности. Моя делегация поддерживает усилия по учреждению культуры защиты гражданских лиц, которым угрожает вооруженный конфликт.

Другие важные экономические, социальные и культурные вопросы рассматривались в рамках работы Организации под руководством Генерального секретаря в течение прошедшего года.

В Декларации тысячелетия наши лидеры приняли решение уделять особое внимание Африке и призвали систему Организации Объединенных Наций играть роль катализатора в мобилизации ресурсов для развития в Африке. В соответствии с этим решением моя делегация хотела бы подтвердить призыв африканских глав государств и правительств организовать специальную сессию Генеральной Ассамблеи для рассмотрения наиболее оптимальных способов поддержки Новой африканской инициативы, одобренной Организацией африканского единства в Лусаке в июле 2001 года.

В заключение моя делегация хотела бы вновь подтвердить нашу поддержку Генерального секретаря. Мы призываем его продолжать во время своего второго срока уже начатую им работу и исследовать новые пути и способы восстановления мира и международной безопасности и укрепления международного сотрудничества.

Г-н Ван Инфань (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего, позвольте мне самым искренним образом поздравить г-на Хана с его избранием на пост Председателя на этой сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел также поздравить его заместителей. Я уверен в том, что благодаря его мудрости и опыту, а также при поддержке и сотрудничестве со стороны всех государств-членов эта сессия сможет выполнить свои задачи.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу признательность и благодарность Председателю предыдущей сессии г-ну Харри Холкери за его важный вклад в содействие реформам и активизацию работы Генеральной Ассамблеи. Я

хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его всеобъемлющий и информативный ежегодный доклад о работе Организации Объединенных Наций, который охватывает все аспекты работы Организации в прошлом году, первом году нового тысячелетия. Его доклад заслуживает нашего всецелого внимания и подробного рассмотрения.

Прежде чем комментировать доклад Генерального секретаря, я хотел бы подтвердить, что Китай поддерживает представление вопроса «Меры по ликвидации международного терроризма», пункт 166 повестки дня для его рассмотрения в Генеральной Ассамблеи. Террористические нападения в Нью-Йорке и Вашингтоне 11 сентября вновь продемонстрировали, что в настоящее время терроризм является существенной проблемой и стал одной из самых серьезных угроз международному миру и безопасности, и что всем странам мира следует укреплять сотрудничество и прилагать совместные усилия, во имя их общих интересов, для предотвращения всех видов террористической деятельности и борьбы с ними. Организации Объединенных Наций отведена важная роль в этой связи. Делегация Китая собирается принять активное участие в соответствующих дискуссиях и внести свой вклад в укрепление международного сотрудничества в борьбе с терроризмом.

Сейчас я хотел бы поделиться с Ассамблеей своими взглядами на ряд вопросов, связанных с докладом Генерального секретаря. Прежде всего я хотел бы коснуться вопроса о мире. В сентябре прошлого года на Саммите тысячелетия Организация Объединенных Наций взяла четкое обязательство, заявив, что она «преисполнена решимости установить справедливый и прочный мир во всем мире в соответствии с целями и принципами Устава» (*Декларация тысячелетия, резолюция 55/2, пункт 4*) и что мы «приложим все усилия к тому, чтобы освободить наши народы от бедствий войны» (*там же, пункт 8*).

В прошлом году как Совет Безопасности, так и Генеральная Ассамблея провели обзор доклада Брахими и активно изучили эффективные пути укрепления миротворческого потенциала и эффективности Организации Объединенных Наций. Секретариат также вносит коррективы и

осуществляет реформы соответственным образом. В то же время Генеральный секретарь и другие вовлеченные стороны активизировали свои усилия по содействию миру. В настоящее время в некоторых регионах, в частности в Африке, миротворческие усилия Организации Объединенных Наций принесли позитивные результаты.

Однако наша планета по-прежнему отнюдь не является мирной. Люди во многих странах по-прежнему живут в условиях нищеты из-за войны и столкновений.

Региональные конфликты происходят один за другим и порождаются они этническими, религиозными и территориальными спорами, а также становятся результатом борьбы за ресурсы. Подходящим примером в этой связи является продолжающийся конфликт между Палестиной и Израилем, который серьезно подрывает региональный мир и стабильность. В то же время такие явления, как незаконный оборот и употребление наркотических средств, деградация окружающей среды, распространение болезней и проблема беженцев оказывают более существенное негативное воздействие на безопасность, чем это отмечалось ранее. Угрожающая и безудержная деятельность террористов, сепаратистов и экстремистов наносит еще больший ущерб и создает новые проблемы для мира и безопасности. Эффективное поддержание международного мира и безопасности как всегда является неотложным и целесообразным аспектом.

Ни у кого не вызывает сомнений тот факт, что преобладающее большинство современных конфликтов происходит в странах и регионах с низким уровнем развития. Крайняя нищета серьезным образом сдерживает экономическое развитие и социальный прогресс в таких странах и регионах, порождая региональное нарушение стабильности и даже вооруженные конфликты. Поэтому международному сообществу необходимо ликвидировать коренные причины проблем и приложить подлинные усилия для оказания помощи развивающимся странам в решении многих основополагающих проблем экономической отсталости, являющейся основным катализатором конфликта. Прошлый опыт урегулирования конфликтов в Азии, Африке, Латинской Америке и Европе показал, что наиболее эффективным путем

предотвращения и урегулирования конфликта и достижения прочного мира и всеобщей безопасности является ликвидация разногласий и споров посредством диалога, переговоров и консультаций в строгом соответствии с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций. Это тот принцип, которым необходимо всегда строго руководствоваться в процессе предотвращения и разрешения конфликтов.

В области разоружения ряд произошедших в последние годы в области международной безопасности негативных событий привел к тому, что процессы многостороннего разоружения и контроля оказались в тупике, и эта ситуация привлекает широкое внимание международного сообщества.

Китай согласен с содержащимся в докладе Генерального секретаря анализом проблемы развертывания национальных систем противоракетной обороны и ее последствий. Развертывание таких систем будет угрожать нынешним и будущим усилиям в области разоружения и нераспространения. Договор между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик об ограничении систем противоракетной обороны (Договор по ПРО) не только распространяется на страны-участницы Договора, но и имеет исключительную важность и актуальность для поощрения процесса международного разоружения и нераспространения. Успех международных усилий в области разоружения и нераспространения зависит от сохранения и соблюдения этого Договора. На своей пятьдесят четвертой и пятьдесят пятой сессиях Генеральная Ассамблея преобладающим большинством голосов приняла резолюции о сохранении Договора по ПРО и о соблюдении его положений, продемонстрировав тем самым, что большинство стран мира требуют, чтобы заинтересованные страны поддерживали и строго соблюдали Договор по ПРО. Организации Объединенных Наций следует и далее внимательно следить за разработкой национальных систем противоракетной обороны и принимать необходимые шаги для предотвращения того, чтобы эта опасная ситуация не обострилась еще больше.

К крайне серьезным последствиям приведет разработка системы противоракетной обороны космического базирования, в результате чего гонка

вооружений будут перенесена с земли и морского пространства в космос. Поэтому перед нами стоит неотложная и бесспорная задача по выработке в ходе переговоров международного правового механизма о предотвращении гонки вооружений в космосе. Уже на протяжении многих последних лет Генеральная Ассамблея преобладающим большинством голосов принимает резолюцию о предотвращении гонки вооружений в космосе. Конференция по разоружению должна уделить приоритетное внимание этому вопросу и незамедлительно приступить к проведению соответствующих переговоров.

Общей надеждой народов всех стран и важной задачей международного сообщества является поощрение процесса ядерного разоружения и скорейшее избавление мира от ядерного оружия. Успешно прошла Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, и первый Заключительный документ содержит четкие руководящие принципы в отношении процесса ядерного разоружения. Международному сообществу необходимо принять конкретные меры по поощрению этого процесса. Международному сообществу в целом необходимо также работать в направлении содействия осуществлению Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении. Кроме того, необходимо как можно скорее устранить искусственные барьеры на пути достижения всеобъемлющего запрещения и полного уничтожения этих двух типов оружия массового уничтожения.

Вопрос о развитии в комплексе с вопросом о мире представляет собой еще один важный вопрос, который необходимо сегодня решить международному сообществу. Поощрение развития является важной задачей Организации Объединенных Наций в этом новом тысячелетии. На протяжении прошлого года, когда все страны возлагали большие надежды на обеспечение того, чтобы глобализация стала положительным фактором для всех народов мира, ситуация в развивающихся странах не улучшилась, а ухудшилась. Число стоящих перед ними вызовов не сократилось, а возросло. Разрыв между

развивающимися и развитыми странами не сокращается, а расширяется. Информационная отсталость в развивающихся странах еще более обострилась.

Все эти проблемы ведут к серьезному осложнению процесса развития в развивающихся странах, а также устойчивого развития в развитых странах. Они также создают потенциальную угрозу для международной стабильности. Мы высоко оцениваем новые усилия Организации Объединенных Наций в целях предоставления помощи странам, которые стремятся к достижению своих целей в области развития, началу осуществления своих проектов первоочередной важности и искоренению нищеты. Однако одновременно с этим мы также отмечаем, что по сравнению с другими областями вклад Организации Объединенных Наций в сферу развития является крайне недостаточным. Необходимо изменить эту ситуацию.

Сейчас, когда человечество вступает в новое столетие, страны возлагают еще большие надежды на Организацию Объединенных Наций. Организации Объединенных Наций необходимо играть более активную роль и вносить более существенный вклад в искоренение нищеты, сокращение разрыва между Севером и Югом и поощрение всеобщего процветания. Как отмечается в докладе Генерального секретаря:

«Для того, чтобы международное сообщество могло достичь целей в области развития и искоренения нищеты, следует добиться ускорения экономического роста в развивающихся странах. В то же время необходимо будет целенаправленно уделять внимание различиям в уровнях нищеты как в отдельных странах, так и между ними». (A/56/1, пункт 129)

Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций приложит активные усилия для создания нового международного экономического порядка, предполагающего равноправное сотрудничество и общее развитие, с тем чтобы обеспечить гарантии того, что экономическая глобализация принесет пользу всему международному сообществу. Мы также надеемся, что Организация Объединенных Наций направит свои усилия на изменение ситуации, при которой небольшая группа стран в

большинстве случаев определяет международные экономические отношения и проведет реформу международной системы финансов и торговли в целях обеспечения равноправного участия развивающихся стран.

В то же время при рассмотрении своих долгосрочных интересов развитые страны должны принять конкретные меры по открытию рынков, передаче технологий, увеличению своей официальной помощи развивающимся странам на цели развития и уменьшению уровня или списанию задолженности этих стран в интересах создания условий, благоприятствующих своему собственному устойчивому развитию в будущем. Кроме того, Организации Объединенных Наций и международному сообществу в целом необходимо принять реальные меры для удовлетворения особых потребностей наименее развитых стран, в особенности, африканских государств, искоренения нищеты и решения проблемы распространения ВИЧ/СПИДа. Необходимо также приложить усилия для расширения рамок существующих инициатив по сокращению и списанию задолженности и предоставить развивающимся странам доступ к рынкам на более выгодных условиях.

Декларация тысячелетия содержит много конкретных целей и развитые страны приняли на себя многочисленные обязательства в этой связи на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая состоялась в этом году. Мы призываем международное сообщество объединить свои усилия для достижения этих целей, и развитым странам, в частности, необходимо внести в этот процесс положительный вклад.

Г-н Паолильо (Уругвай) (*говорит по-испански*): Я до сих пор глубоко потрясен событиями, которые произошли на прошлой неделе в этом городе и в Вашингтоне. Я должен начать свое выступление с выражения солидарности моей страны с правительством и народом Соединенных Штатов, которые стали жертвами безумной демонстрации терроризма. Мы надеемся, что это глобальное бедствие, потенциальными жертвами которого являются все представленные здесь страны, станет в свете этого фактором согласия и сотрудничества в нашей непримиримой борьбе за искоренение терроризма.

В начале нашего обсуждения доклада Генерального секретаря мы хотели бы обратиться к пункту, касающемуся деятельности Организации по ликвидации терроризма, хотя я позднее намерен выступить с дополнительными замечаниями в прениях по этому вопросу.

Конвенции универсального или регионального характера, которые уже приняты или находятся на этапе обсуждения и которые определяют пути и средства ликвидации различных форм терроризма, до сих пор казались нам достаточным ответом. Несомненно, мы должны обеспечить самое широкое применение действующих конвенций и приложить максимальные усилия для заключения и возможного принятия в ходе этой сессии двух конвенций, которые находятся в настоящее время в процессе обсуждения. И тем не менее мы должны задать себе вопрос о том, являются ли традиционные юридические инструменты адекватным ответом на вызов, который бросают человечеству террористы. Мы считаем, что необходимо стремиться к выработке новых подходов в целях достижения более эффективных результатов и поощрения всех правительств к участию в этой борьбе, одержать победу в которой невозможно без непоколебимой решимости всех добиваться совместного осуществления мер, ведущих к предотвращению и окончательной ликвидации терроризма.

Укрепление международного сотрудничества также необходимо для борьбы с двумя другими глобальными врагами человечества – нищетой и деградацией окружающей среды. Мы отмечаем, что Организация Объединенных Наций продолжает направлять значительные ресурсы на борьбу с нищетой и что ее учреждения прилагают совместные усилия для поощрения развития в развивающихся странах. Однако при этом достигнуты очень скромные результаты. Возможно, настало время для изучения других стратегий, путей и средств, которые позволят облегчить достижение более удовлетворительных результатов.

Сейчас мы возлагаем надежды и чаяния на предстоящие конференции, а именно конференцию Всемирной торговой организации в Дохе и конференцию по вопросу о финансировании развития, которая будет проходить в следующем году в Мексике. Прежде всего мы надеемся, что эти конференции приблизят нас к реальной

либерализации международной торговли, цели, к которой на протяжении длительного времени стремятся развивающиеся страны, исходя из убежденности в том, что в долгосрочном плане ликвидация протекционизма принесет всеобщую пользу.

Уругвай с обеспокоенностью отмечает медленные темпы прогресса в наименее развитых странах в плане развития человека и обеспечения социального развития. Поэтому мы поддерживаем идею принятия конкретных мер, которые помогут этим странам, в частности, мер, предлагаемых в политической декларации и программе действий, принятых на состоявшейся в мае этого года Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам. В то же время мы хотели бы привлечь внимание к необходимости продолжения оказания помощи странам, которые, хотя и не относятся к категории наименее развитых, тем не менее сталкиваются с серьезными проблемами, затрудняющими или сдерживающими их прогресс в направлении развития. Мы обязаны добиться того, чтобы процесс развития в этих странах не прекращался в результате отсутствия помощи, что приведет к увеличению числа наименее развитых стран. В 1971 году в мире насчитывалось 23 наименее развитых страны, в 1981 году — 34, в 1991 году — 46 и в 2001 году — 49 стран. Мы не должны допустить расширения этой тенденции.

Третьей глобальной угрозой является деградация окружающей среды. Из доклада Генерального секретаря вытекают два вывода. Во-первых, здоровье планеты не улучшается. Напротив, как говорится в докладе, оно развивается в направлении, которое может привести нас к «потенциально катастрофическим последствиям для развития человечества и благополучия всех видов». (A/56/1, пункт 173). Моя делегация с полной серьезностью отнеслась к этому мрачному прогнозу, который совершенно ясно подтверждает серьезный характер ситуации.

Второй вывод состоит в том, что, если мы приближаемся к вышеупомянутой катастрофе, то это происходит не потому, что мы не знаем, что делать. В течение последних 30 лет на национальном и на международном уровнях принято беспрецедентное количество законодательных мер в области охраны

окружающей среды. Но сегодня мы сталкиваемся со старым врагом, которым являемся мы сами. Конвенции не ратифицируются, а если даже и ратифицируются, то не выполняются. Декларации и резолюции множатся и забываются. В результате того, что государства отказываются выполнять свои обязательства, все призывы становятся пустым звуком. Если мы не изменим своего отношения, мы оставим грядущим поколениям планету, на которой страшно и опасно жить, такую планету, на которой мы сейчас живем. Изменение такой ситуации в наших руках.

В пунктах 88 и 89 доклада Генеральный секретарь дает нам в краткой и обобщенной форме не вызывающий оптимизма отчет о ситуации в мире перед лицом серьезных проблем, которые угрожают международному миру и безопасности и оказывают пагубное воздействие на благополучие всего человечества. Некоторые из этих проблем обусловлены стихийными бедствиями. Другие, которых большинство, порождаются конфликтами в результате деятельности людей. В силу этого в максимальной степени используется потенциал этой Организации по решению этих проблем посредством гуманитарной помощи и развертывания операций по поддержанию мира. Гуманитарная деятельность Организации Объединенных Наций по урегулированию этих кризисов, вызванных стихийными бедствиями и другими чрезвычайными ситуациями, достойна высокой оценки, особенно, если учитывать постоянное отсутствие финансирования на устойчивой основе для урегулирования проблемы, связанной с катастрофическим ростом числа беженцев, вынужденных переселенцев и жертв в целом. К этому следует добавить нередко возникающие ограничения в плане доступа к населению пострадавших районов и проблемы безопасности в отношении персонала гуманитарных организаций. Мы с обеспокоенностью отмечаем наличие серьезных изъянов в гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций по реагированию в силу отсутствия средств и, как отмечает Генеральный секретарь, «недостаточно активных усилий некоторых учреждений в тех областях, за которые они отвечают» (там же, пункт 95). Мы также хотели бы получить некоторую дополнительную информацию по этому вопросу, а также о мерах,

которые принимает Генеральный секретарь для устранения этих изъянов.

На предыдущей сессии мы подчеркивали тот факт, что нам необходимо укрепить информационные и аналитические службы Организации. В своем докладе о предотвращении вооруженных конфликтов (A/55/985) Генеральный секретарь анализирует прогресс, достигнутый в этой связи, и выступает с рядом рекомендаций по активизации нынешних усилий. Мы полностью поддерживаем эту деятельность и будем и далее поддерживать ее до тех пор, пока Организация Объединенных Наций не сможет подтвердить факт получения всей информации, касающейся ситуаций, событий и тенденций, которые могут иметь международные последствия, достаточно заблаговременно для возможного принятия ею превентивных мер.

Мы с удовлетворением отмечаем, что Генеральный секретарь уже приступил к осуществлению процесса укрепления потенциала Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и принял или намерен принять ряд мер, перечисленных в пункте 45 доклада. Вместе с тем Генеральный секретарь предупреждает нас, что в отношении Африки укрепление миротворческого потенциала африканских стран не должно приводить к сокращению участия стран из других регионов в операциях по поддержанию мира на этом континенте.

Моя страна, которая является одной из стран основных поставщиков войск и военной техники в Демократической Республике Конго и гражданские и военные наблюдатели которой участвуют во многих других операциях в Африке и в других районах мира, приветствует усилия Генерального секретаря по созданию эффективных структур поддержки тысяч людей, которые каждый день рискуют своей жизнью во все более опасных ситуациях, когда защита гражданского населения, прежде всего женщин и детей, имеет особое значение.

Однако Уругвай, будучи одной из стран, вносящих крупный вклад в миротворческие операции, озабочен уменьшением объема необходимых ресурсов для миротворческих операций в Африке. Контингенты в составе граждан

моей страны играли исключительно важную роль в Демократической Республике Конго, обеспечивая большую безопасность и защиту гражданского населения и мирное возобновление речного судоходства. Соответственно мы рассматриваем как весьма своевременный призыв Генерального секретаря и Специального комитета по операциям по поддержанию мира развивать сотрудничество и укреплять координацию в рамках всей системы.

Г-н Сун (Республика Корея) (*говорит по-английски*): К сожалению, я начинаю свое выступление на печальной ноте. Почти две недели прошло после совершения 11 сентября ужасной террористической атаки, но рана, нанесенная стране пребывания, столь глубока, что все мы по-прежнему переживаем глубокую травму и по сей день. Поэтому я думаю, что прежде всего было бы уместно для меня вкратце поделиться с вами своими соображениями на тему о терроризме.

Террористическая атака, которая произошла в день открытия нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, породила ужасные шоковые сигналы во всем мире и застала врасплох население всей планеты. Мы должны проявлять большую твердость в борьбе с такими террористическими атаками, поскольку они представляют угрозу не только для Соединенных Штатов, но и для всего международного сообщества.

Мы воздаем должное Генеральной Ассамблее за оперативные действия: принятие резолюций с осуждением этой атаки, в самый разгар запланированного внезапно прерванного заседания. Моя делегация надеется, что Организация Объединенных Наций будет и впредь играть ключевую роль в деле ликвидации международного терроризма.

Мы изложим нашу позицию по вопросу о терроризме позднее на предстоящем пленарном заседании, посвященном этому вопросу, однако я хотел бы четко отметить один момент: любой из нас может стать жертвой терроризма и в любое время. Ибо такая форма терроризма является саморазрушительной для человеческого достоинства и цивилизации человечества, и те, кто ее совершил, должны понести наказание, и она должна быть ликвидирована всеми возможными средствами.

Давайте сейчас обратимся к нашей главной теме, а именно: ежегодному докладу Генерального секретаря о работе Организации (A/56/1). Что сделало пятьдесят пятую сессию Генеральной Ассамблеи уникальной, так это то, что она прошла в основном под знаком Саммита тысячелетия. Фактически последующая деятельность по претворению в жизнь Декларации тысячелетия была главной темой наших обсуждений в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в течение всего прошедшего года, и основная деятельность Организации Объединенных Наций проводилась в виде мероприятий по выполнению решений Саммита тысячелетия.

Разумеется, можно предположить, что наша дискуссия по пункту 10 повестки дня — докладу Генерального секретаря о работе Организации — будет сосредоточена на деятельности по выполнению решений Саммита тысячелетия. Однако в этом году кроме ежегодного доклада нам был представлен также доклад, озаглавленный «План осуществления Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций» (A/56/326), который был опубликован на прошлой неделе. В контексте осуществления Декларации там представлена конкретная программа действий по реализации далеко идущих целей, содержащихся в Декларации тысячелетия. Я ожидаю в будущем обсуждения последующих мер.

Прежде чем я выскажу замечания по вопросам, освещенным в ежегодном докладе, я хотел бы передать искренние поздравления г-ну Кофи Аннани в связи с его переизбранием на пост Генерального секретаря. Переизбрание г-на Кофи Аннани на второй срок свидетельствует о его образцовом руководстве всемирной организацией в течение последних пяти лет. У меня нет сомнений в том, что авторитет у международного сообщества, заслуженный г-ном Кофи Аннани по праву, и его выдающееся видение и его руководящие способности будут залогом его дальнейшей успешной работы по руководству Организацией Объединенных Наций в течение последующих пяти лет.

Я считаю весьма обнадеживающим то, что государства-члены взяли на себя на многих форумах, в том числе на Саммите тысячелетия, обязательство переходить — в рамках деятельности Организации Объединенных Наций в области

международного мира и безопасности — от культуры реагирования к культуре превентивной деятельности. В этой связи моя делегация приветствует коллективную волю всех государств-членов продолжать разрабатывать потенциал Организации Объединенных Наций по устранению коренных причин конфликтов.

Мы высоко ценим то, что после всеобъемлющего рассмотрения на пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи доклада Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира, Председателем которой был г-н Лахдар Брахими (A/55/305), сейчас полным ходом идет процесс выполнения рекомендаций, содержащихся в этом докладе. Вследствие многоаспектного характера современных конфликтов чрезвычайно трудно найти простое и повсеместно применимое решение. Поэтому, с моей точки зрения, было бы целесообразно, если бы Генеральный секретарь продолжал расширять практику направления междисциплинарных миссий по установлению фактов и специальных посланников и представителей в их соответствующие регионы, содействуя в то же время усилиям региональных организаций, с тем чтобы они играли более активную роль в этой области. Мы приветствуем возобновление усилий Организации Объединенных Наций по разработке междисциплинарных, комплексных подходов к предотвращению конфликтов, и мы отмечаем, что в этой области был достигнут заметный прогресс.

В моем собственном регионе полная поддержка государствами-членами исторического межкорейского саммита, выраженная в резолюции 55/11, которая была принята консенсусом на пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, содействовала продвижению вперед дела мира на Корейском полуострове. С такой поддержкой Республика Корея будет и впредь прилагать усилия по достижению успехов в процессе мира и примирения. Мы признательны Генеральному секретарю за его неизменный интерес к этому процессу на полуострове, и это нашло отражение совсем недавно в его заявлении, в котором он приветствовал возобновление переговоров между Республикой Кореей и Корейской Народно-Демократической Республикой на уровне министров. Моя делегация приветствует выраженную им решимость искать пути и средства

для содействия межкорейскому сближению и другим позитивным подвижкам на Корейском полуострове.

Что касается разоружения, то мы разделяем оценку Генерального секретаря, согласно которой уровень международного сотрудничества в этой области остается по-прежнему, к сожалению, весьма низким. Однако поскольку многосторонние переговоры в области разоружения зависят главным образом от нынешней обстановки в области международной безопасности, мы должны ценить такие качества, как терпение и оптимистичный настрой. В этой связи моя делегация выражает надежду на то, что прения в Первом комитете будут проходить в более конструктивном духе.

В области развития единодушное принятие Декларации тысячелетия в прошлом году явилось свидетельством наличия политической воли на высоком уровне в плане оказания международной помощи в целях развития и достижения прогресса в вопросах охраны окружающей среды. Я хотел бы воздать должное руководящей роли Организации Объединенных Наций, которую она играла в этой области в прошедшем году.

Особого внимания заслуживают два последующих мероприятия в развитие исторических событий в сфере проводимого под эгидой Организации Объединенных Наций международного экономического сотрудничества: это третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и специальная сессия Генеральной Ассамблеи по населенным пунктам. Удовлетворен я также и успехами процессов подготовки к Международной конференции по финансированию развития и Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию.

Считаю, что внимания заслуживает сфокусированный подход к задачам развития с особым упором на ликвидацию «цифрового разрыва» и содействие развитию в Африке. Кроме того, особенно своевременными и уместными считаю прилагаемые под руководством Генерального секретаря усилия Организации Объединенных Наций по укреплению ее связей с бреттон-вудскими учреждениями и частным сектором. Надеюсь, что в этой относительно новой

сфере сотрудничества удастся добиться дальнейшего прогресса.

Надеюсь, что в преддверии таких многозначительных международных мероприятий, как Международная конференция по финансированию развития и Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию обсуждение экономических и экологических проблем в ходе пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи будет более оживленным, чем когда бы то ни было прежде.

В сфере прав человека Организация Объединенных Наций сделала громадный шаг вперед с принятием Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и двух Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка.

Кроме того, недавно проведенная специальная сессия Генеральной Ассамблеи по итогам выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, равно как и специальные сессии по населенным пунктам и ВИЧ/СПИДу еще более активизировали роль Организации Объединенных Наций в укреплении прав человека и социального развития повсюду на планете.

Ввиду совершенного 11 сентября террористического акта пришлось отложить специальную сессию по положению детей. Но у нас нет никаких сомнений в том, что будет сохранен импульс, возникший в ходе подготовки к ней, так что когда эта специальная сессия в конечном итоге все же состоится, она станет важной вехой в международных усилиях по созданию на нашей планете благоприятных условий для детей.

Я высоко ценю оказанную за последний год гуманитарными учреждениями Организации Объединенных Наций гуманитарную помощь и одобряю более слаженную координацию в рамках гуманитарного сообщества. Поскольку в нынешнем году отмечается десятая годовщина учреждения в рамках Организации Объединенных Наций механизма оказания гуманитарной помощи, нам необходимо сосредоточить больше внимания на всеобъемлющем обзоре гуманитарной деятельности и на возможной реорганизации таких механизмов.

Для успешного проведения гуманитарной деятельности совершенно необходимо обеспечение достаточных для того финансовых средств. Государствам-членам следует уделить особое внимание нынешней тенденции к сокращению такого финансирования, а Секретариату надлежит исследовать способы оптимизации распределения ресурсов между учреждениями.

Наконец, позвольте мне коротко коснуться темы глобального партнерства. Примечательно, что в докладе нынешнего года такому партнерству отведена отдельная глава. Выделение этой темы в отдельную главу отражает углубляющееся в системе Организации Объединенных Наций осознание постоянно растущего значения развития глобальных партнерских отношений с гражданским обществом — с деловыми и научными кругами и с неправительственными организациями.

Привлекая к своей собственной работе вклады и ресурсы гражданского общества, Организация Объединенных Наций способна обрести большую значимость для широкой общественности и повысить свою подотчетность ей. В этой связи мы одобряем занятый в нынешнем году подход и надеемся, что он сохранится и в предстоящие годы.

Г-н Листре (Аргентина) (*говорит по-испански*): Прежде всего хотелось бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о работе Организации, содержащийся в документе A/56/1. Упоминание в докладе международной панорамы, для которой характерны резкие контрасты между воодушевляющими событиями и опасными угрозами, к сожалению, нашло свое подтверждение две недели назад в новых проявлениях международного терроризма в его наиболее свирепой форме. Все это может заслуживать лишь нашего осуждения и проявления солидарности с потерпевшими и правительством и народом Соединенных Штатов.

Это жестокое событие подтверждает необходимость укрепления Организации Объединенных Наций как единственного универсального органа, способного реагировать на бросаемые человечеству новые вызовы. Этот прискорбный случай со всей наглядностью продемонстрировал, что несмотря на все созданные глобализацией уровни общения и торговли — несмотря на все это, как справедливо отметил

Генеральный секретарь, ни одну из важнейших проблем, с которыми мы сталкиваемся, невозможно решить только в национальных рамках.

Ежегодное обсуждение доклада Генерального секретаря предоставляет нам возможность предметно и в широком плане поразмыслить над обширным охватом задач нашей Организации, избегая той почти неминуемой фрагментации, какой сопровождается конкретное рассмотрение каждого пункта. Наши основные помыслы направлены на необходимость сохранения перспективы существующей динамичной взаимосвязи между миром и безопасностью и правами человека и развитием.

На состоявшейся в прошлом году Ассамблее тысячелетия президент Аргентинской Республики Фернандо де ля Руа выделил взаимосвязь между нищетой и конфликтами и между недостаточным развитием и нестабильностью, отметив необходимость устранения глубоких коренных причин многих современных конфликтов. В этой связи мы считаем, что необходимо продолжать усилия Организации и ее государств-членов по искоренению нищеты. Кроме того, в нашем понимании только стабильные национальные общества способны обеспечить связующий материал для такого международного порядка, в котором будут царить мир и безопасность.

Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что для построения таких обществ помимо необходимого экономического и социального развития еще важно оберегать уважение к суверенитету того или иного народа, поддерживать ответственность властей, соблюдать права и основные свободы людей и правопорядок. Правопорядок в международных отношениях будет соблюдаться именно демократическими, плюралистическими и преисполненными терпимости национальными обществами. Поэтому мы отмечаем свою обеспокоенность существованием пропасти между нормами в сфере прав человека и их осуществлением и одобряем работу Комиссии по правам человека по ликвидации этой пропасти с целью обеспечить всеобщее соблюдение прав человека.

Мы твердо поддерживаем уделение Генеральным секретарем особого внимания подготовке плана действий в интересах

миростроительства. Считаем, что одним из наиболее эффективных средств обеспечения выполнения задач Организации Объединенных Наций в области мира и безопасности будет такая культура предотвращения конфликтов, в которой будут широко учитываться социальные, экономические и политические проблемы.

Относительно миротворчества мы поддерживаем разработку реалистичных мандатов, основанных на общей стратегии, и подтверждаем свою поддержку выполнения тех задач, которыми занимаются миротворческие операции Организации. Аргентина будет и далее участвовать в таких операциях, как мы делали это в течение последних 50 лет, несмотря на ограничения, связанные с нашими нынешними финансовыми трудностями.

В области разоружения наша страна будет продолжать неустанно выступать за то, чтобы все государства отказались от своего оружия массового уничтожения и активно работали для обеспечения строгого соблюдения своих обязательств по различным договорам в этой области, с тем чтобы такие договоры стали универсальными в плане применения.

Нас также беспокоит чрезмерное и дестабилизирующее накопление обычных вооружений, особенно стрелкового оружия. Поэтому мы будем продолжать поддерживать достижение прогресса в этой области за счет скорейшего осуществления Программы действий Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, которая была принята в июле.

Что касается гуманитарной сферы, то я хотел бы вновь заявить о глубокой признательности Аргентинской Республики Управлению по координации гуманитарной деятельности и различным учреждениям системы Организации Объединенных Наций, занимающимся гуманитарными вопросами, за их работу. Одновременно с этим я хотел бы от имени нашего правительства высказать обеспокоенность в связи с продолжающимися нападениями на гуманитарный персонал, выразить соболезнования семьям и друзьям лиц, подвергшихся нападениям, и заявить о нашей солидарности с ними.

Мы считаем, что необходимо усилить защиту гражданских лиц в условиях вооруженных конфликтов, ибо они продолжают оставаться основными и безвинными жертвами таких нападений. Многие из таких жертв относятся к наиболее уязвимым группам, таким как вынужденные переселенцы, женщины и дети. Пришло время выполнить рекомендации Генерального секретаря, особенно наиболее неотложные из них, на основании резолюций 1265 (1999) и 1296 (2000).

Мы считаем, что Генеральный секретарь в своих докладах за последние годы в главе, касающейся международного правопорядка и прав человека, справедливо выделяет Международный уголовный суд и международные трибуналы. Аргентина постоянно и всемерно участвует в международных усилиях, которые начались несколько лет тому назад и которые направлены на создание Международного уголовного суда, призванного заполнить существующий ныне юридический вакуум в деле привлечения преступников к суду и борьбы с преступностью. Мы с нетерпением ожидаем вступления в силу статута Суда и обязуемся поддерживать действия Суда в будущем.

Кроме того, наша страна хотела бы выразить удовлетворение в связи со вступлением в силу Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Мы надеемся, что два факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка также вскоре вступят в силу. Мы хотели бы также выразить одобрение в связи с принятием Комиссией по правам человека резолюции о доступе к лекарственным препаратам в контексте таких пандемий, как ВИЧ/СПИД, как это сделал в своем докладе Генеральный секретарь.

Что касается устойчивого развития, то мы поддерживаем процесс подготовки к Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию и активно участвуем в этом процессе на региональном и глобальном уровнях. Мы безоговорочно поддерживаем укрепление многосторонних режимов защиты окружающей среды.

Наконец, в том что касается функционирования Организации, мы полагаем, что

принятие после долгих и часто сложных переговоров резолюции о всеобъемлющей реформе в области людских ресурсов является наряду с решениями, утвержденными в связи с реформой шкалы взносов, одним из наиболее важных решений, принятых на пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Это обеспечит Секретариату большую гибкость и позволит ему улучшить свои возможности по управлению людскими ресурсами, предоставляя при этом необходимые гарантии сотрудникам, которые, как мы отмечали при обсуждении этого вопроса, являются самым ценным активом этой Организации.

Г-н Манола (Филиппины) (*говорит по-английски*): Я хотел бы прежде всего поздравить Вас, г-н Председатель, с заслуженным избранием. Одновременно я хочу выразить от имени своего правительства глубочайшие соболезнования жителям города Нью-Йорка и Соединенным Штатам в связи с варварской террористической акцией, совершенной почти две недели тому назад.

Наша делегация хотела бы также поблагодарить Генерального секретаря за его всеобъемлющий, содержательный и своевременный доклад о работе Организации. Однако в связи с жестким регламентом я ограничусь комментариями по некоторым из вопросов, поднятых в докладе.

Глава I доклада Генерального секретаря начинается с описания его усилий по переходу Организации Объединенных Наций от культуры реагирования к культуре предотвращения. Мы поддерживаем эти усилия, поскольку, на наш взгляд, наилучший способ реагировать на кризисы — это замечать их еще до их возникновения. Предупреждение конфликтов по определению является наиболее эффективным подходом к поддержанию международного мира и безопасности. Однако предотвращение конфликта требует хорошей разведывательной деятельности и анализа и, в идеале, устранения коренных причин потенциального конфликта. Меры Организации Объединенных Наций по предотвращению конфликтов должны также приниматься в соответствии с принципами Устава и с учетом исторической основы той ситуации, с которой мы имеем дело.

Генеральный секретарь также отмечает, что теперь в большинстве случаев мандаты операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира включают в себя такую деятельность, как чрезвычайная гуманитарная помощь, разоружение, демобилизация и реинтеграция комбатантов. Это явно свидетельствует о необходимости организационной координации и консультаций между Советом Безопасности и странами, предоставляющими войска, особенно в отношении мандатов и потребностей в ресурсах.

Что касается разоружения, то мы должны продолжать добиваться универсальности Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Договора о нераспространении ядерного оружия. Филиппины являются участником этих договоров и недавно ратифицировали Договор об объявлении Юго-Восточной Азии зоной, свободной от ядерного оружия, выполнив тем самым наше конституционное требование о сохранении безъядерного статуса Филиппин. Международное сообщество должно добиваться осуществления решения Саммита тысячелетия о комплексном устранении ядерных опасностей.

Бесконтрольное распространение и чрезмерное и дестабилизирующее накопление стрелкового оружия и легких вооружений приводят к ежедневным страданиям, боли и гибели людей во всем мире. Поэтому мы приветствуем Программу действий Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Филиппины приняли и осуществили меры и рассмотрели пути регионального и международного сотрудничества в соответствии с целями Программы. Теперь мы ожидаем обзора хода осуществления этой Программы действий и настоятельно призываем государства-члены прислушаться к призыву Генерального секретаря о том, чтобы продолжать работу по тем вопросам, по которым не удается добиться консенсуса, и действовать в соответствии с ключевыми рекомендациями Конференции.

Хотя в докладе Генерального секретаря не отводится особого раздела для вопроса о терроризме, такие действия остаются угрозой для международного мира и безопасности. Поэтому мы должны срочно ускорить нашу работу в рамках

Организации Объединенных Наций по вопросу терроризма. Мы с нетерпением ожидаем прений, которые должны пройти на будущей неделе, и надеемся, что они послужат катализатором в такой работе.

Мы также разделяем заявление Генерального секретаря о поддержке дальнейшего развития концепции адресных санкций во избежание негативного воздействия санкций на ни в чем не повинных людей.

Наша делегация хотела бы подчеркнуть значение сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и региональными организациями в целях повышения способности таких организаций реагировать на стихийные бедствия. В то же время гуманитарное реагирование с целью защиты гражданских лиц, затронутых вооруженным конфликтом, требует активного участия заинтересованных сторон и международных действующих лиц. Тем не менее гуманитарные действия позволяют бороться с последствиями бедствий, а не с их причинами. Гуманитарные действия не должны заменять собой устранение причин конфликта.

В разделе доклада, посвященном сотрудничеству в целях развития, подтверждается, что на Саммите тысячелетия международное сообщество заявило о своей решимости начать борьбу с нищетой, превратить право на развитие в реальность для всех и сделать глобализацию всеобъемлющей и справедливой. Поэтому мы согласны с Генеральным секретарем в том, что темпы экономического роста развивающихся стран ускорятся, если будут решены задачи развития и искоренения нищеты.

Мы приветствуем недавнее присоединение к Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития новых членов — Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Всемирной организации здравоохранения. Укрепление координации будет содействовать повышению эффективности помощи в целях развития.

Мы убеждены, что финансирование процесса развития должно привести к созданию новых

целостных рамок для сотрудничества в целях развития, подкрепленных мощной политической волей и адекватными финансовыми ресурсами.

Мы сделаем все возможное для повышения эффективности выполнения Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов. Мы призываем систему Организации Объединенных Наций сыграть решающую роль в мобилизации ресурсов для обеспечения развития в Африке.

На Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, которая состоится в будущем году, вопросы сокращения масштабов глобальной нищеты и построения лучшей жизни для грядущих поколений, должны лечь в основу обзора прогресса, достигнутого в выполнении обязательств, взятых на Конференции в Рио.

Нам отрадно отметить, что Генеральный секретарь в качестве одной из первоочередных задач указывает на необходимость предоставления равных возможностей инвалидам. Филиппины признают необходимость оказания содействия развитию их способностей и участию их во всех сферах общества.

Наше правительство также привержено улучшению экономического, социального и политического положения и прав женщин. Организация Объединенных Наций должна решить проблему неравенства между мужчинами и женщинами в целях расширения возможностей женщин.

Особую озабоченность также вызывают проблемы, с которыми сталкиваются трудящиеся женщины-мигранты. Мы надеемся, что на этой сессии будут предприняты соответствующие действия по борьбе с насилием в отношении трудящихся женщин-мигрантов.

В докладе Генерального секретаря также уделяется внимание вопросам, касающимся реформы административной системы и системы управления, а также дисциплинированного подхода к решению бюджетных вопросов Организации Объединенных Наций. Мы поддерживаем предложение об эффективном использовании людских и финансовых ресурсов Организации, однако мы не должны забывать о необходимости укрепления политического влияния Организации

Объединенных Наций, и в частности Генеральной Ассамблеи, в области обеспечения международного мира, безопасности и развития — отсюда вытекает важное значение активизации деятельности Генеральной Ассамблеи и реформы Совета Безопасности.

Наконец, принятая на предыдущей сессии резолюция об активизации деятельности Генеральной Ассамблеи направлена на содействие выполнению решений, содержащихся в резолюции 51/241 Генеральной Ассамблеи, призывающей Председателя Генеральной Ассамблеи дать оценку нашим прениям по докладу Генерального секретаря о работе Организации. Мы надеемся, что Председатель сможет на данной сессии принять, в надлежащем порядке, решение по этому вопросу.

Г-н Абулгейт (Египет) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его важный доклад о работе Организации за прошедший год. Я также хотел бы воспользоваться возможностью для того, чтобы выразить ему признательность за неустанные усилия по реализации целей и принципов Организации Объединенных Наций, относящихся к политической и дипломатической областям, связанных с социально-экономическим развитием и иными вопросами, имеющими первостепенное значение для международного сообщества.

Нет ничего удивительного в том, что преступные террористические нападения на Соединенные Штаты, совершенные 11 сентября, омрачили весь международный диалог, который должен был состояться, в частности под эгидой Организации Объединенных Наций, в силу того влияния, которое эти события могут оказать на международную повестку дня в ближайшем будущем.

Проблемы, кризисы и конфликты, о которых говорит в своем докладе Генеральный секретарь, и которые были известны всему международному сообществу до 11 сентября, вероятнее всего, будут преследовать нас еще в течение долгого времени. Однако мы не можем недооценивать последствий этих террористических актов для методов, которые мы используем — индивидуально или коллективно — в целях урегулирования некоторых из этих кризисов. С точки зрения многосторонних договоренностей данное террористическое

нападение на крупную мировую державу означает, что в системе коллективной безопасности, созданной основателями Организации Объединенных Наций, произошел серьезный структурный сбой.

Для исправления сложившейся ситуации мы должны будем предпринять коллективные усилия на основе серьезного и творческого подхода. Мы также должны будем активизировать наши действия в целях адекватного решения проблемы ликвидации коренных причин конфликтов, приводящих к разрушительным террористическим актам, свидетелями которых мы недавно были. Кроме того, мы должны усилить наши ответные меры и координацию в области предотвращения конфликтов. Несомненно, все эти действия должны предприниматься в рамках Устава Организации Объединенных Наций.

В докладе Генерального секретаря рассматривается большое число конфликтных ситуаций, существующих в мире в настоящее время. Я хотел бы высказать ряд кратких замечаний по некоторым из этих вопросов.

Прежде всего я хотел бы отметить похвальные усилия, предпринятые Генеральным секретарем вместе с другими мировыми лидерами, в целях сдерживания взрывоопасной ситуации на Ближнем Востоке, которая является прежде всего результатом продолжающейся военной оккупации Израилем палестинских территорий. Египет призывает Генерального секретаря активизировать свои усилия и контакты со всеми заинтересованными влиятельными сторонами в целях предотвращения дальнейшей эскалации конфликта в этом жизненно важном регионе мира, в особенности в свете сложившейся в настоящее время чрезвычайно напряженной ситуации.

Во-вторых, международное сообщество, представленное системой Организации Объединенных Наций, должно воплотить свои заявления об обеспечении мира и безопасности в Африке и процветания ее народов в конкретные и ощутимые действия, способные привести к конкретным результатам. Оно также должно контролировать и оценивать эффективность различных мер по обеспечению поддержки Африке, о которых было ранее объявлено.

Также важно, чтобы все понимали, что Африка, поддержав Новую африканскую инициативу на Лусакском саммите, расставила свои приоритеты и разработала кратко-, средне- и долгосрочную программы действий, на основании чего международное сообщество может предпринимать соответствующие шаги в рамках полного партнерства со странами этого континента в целях претворения заявлений о своей заинтересованности в решении проблем Африки в ощутимые и конкретные действия. Это поможет погасить пламя конфликта и будет содействовать уважению принципов демократии и благого правления в африканских странах, а также даст возможность народам этих стран воспользоваться плодами глобализации в финансовой области и в области развития, чьих преимуществ они сейчас лишены.

В-третьих, несомненно, что вопросы в области прав человека являются краеугольным камнем современного мира. Генеральный секретарь отмечает в своем докладе, что между установлением стандартов в области прав человека, с одной стороны, и их соблюдением, с другой стороны, существует огромный разрыв. Этот вопрос, безусловно, по-прежнему представляет собой огромную проблему для Организации Объединенных Наций. В действительности наличие такого разрыва вызывает серьезную озабоченность не только у Организации Объединенных Наций, но и международного сообщества в целом. Решение этой проблемы потребует активных усилий по поощрению прав человека в различных областях для того, чтобы они не ограничивались лишь гражданскими и политическими рамками, но также включали в себя на равноправной основе экономические, социальные и культурные права и право на развитие.

В-четвертых, в докладе Генерального секретаря освещаются международные начинания в области разоружения. В пункте 75 содержится ссылка на сохраняющееся расхождение во взглядах государств на приоритеты в области разоружения. Мы отмечаем это расхождение в позициях небольшой группы государств-членов, к числу которых относятся пять ядерных держав.

Мы хотели бы подчеркнуть, что как и многие другие государства, мы привержены осуществлению приоритетных задач в области

разоружения, что было четко зафиксировано в заключительном документе первой специальной сессии, посвященной разоружению, состоявшейся в 1978 году, на которой ядерное разоружение рассматривалось как важнейший приоритет, за которым следуют оружие массового уничтожения и обычные вооружения.

Мы подчеркиваем, что эти согласованные приоритеты будут оставаться главными направлениями нашей работы до тех пор, пока мы не достигнем наших целей. Вместе с тем мы с озабоченностью отмечаем, что эти различия в приоритетах, хотя и не столь значительные, начали негативно сказываться на международных усилиях в области разоружения и подрывать любые потенциальные возможности достижения результатов в этой жизненно важной области.

В-пятых, моя делегация подчеркивает, что искоренение нищеты и обеспечение устойчивого развития для всех является общей ответственностью стран — как Севера, так и Юга. Хотя мы приветствуем подход, основанный на обеспечении прав человека, в осуществлении наших совместных усилий по борьбе с нищетой, любой такой подход будет по-прежнему неадекватным, если он будет применяться лишь на национальном уровне, а не в международном масштабе и если не будут учитываться последствия отсутствия демократии в механизмах принятия экономических решений на международном уровне. Такое положение негативно сказалось на увеличении разрыва в уровне экономики государств. Поэтому важно, чтобы этот подход основывался на договоренности, закреплённой в Декларации тысячелетия, а именно — обеспечении благого управления на национальном и международном уровнях.

В-шестых, что касается вопроса о возможностях трудоустройства для молодежи, мы убеждены в том, что настоятельно необходимо найти возможности надлежащего трудоустройства для более 70 миллионов молодых мужчин и женщин, о чем говорил и Генеральный секретарь в своих различных докладах. Я хотел бы отметить, что Египет принимает саммит по проблемам занятости молодежи, который состоится в Александрии в сентябре 2002 года и на котором будут рассмотрены различные пути и стратегии трудоустройства молодежи. Я призываю все

государства путем активного участия внести свой вклад в успех этой беспрецедентной встречи и найти прочные и практические пути решения этой проблемы, вызывающей обеспокоенность как в развивающихся, так и в развитых странах.

Я высказал замечания моей делегации по некоторым из вопросов, которые рассматриваются в докладе Генерального секретаря о работе Организации. Мы хотели бы еще раз поблагодарить Генерального секретаря и Секретариат за предпринимаемые ими усилия по оказанию помощи государствам-членам в деле реализации целей и принципов Устава.

Г-н Риверо (Перу) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поздравить Председателя в связи с его избранием, а также приветствовать и поздравить его заместителей.

Нью-Йорк и Вашингтон, округ Колумбия, подверглись жестокому и безумному нападению. Эти нападения есть ничто иное, как посягательство на принципы и цели нашей Организации и на межамериканскую систему. Поэтому все страны Америки, встретившись недавно в Вашингтоне, приняли меры, направленные на то, чтобы обнаружить, арестовать, привлечь к суду, наказать и в срочном порядке произвести экстрадицию всех террористов.

Перу всегда призывала страны, входящие в межамериканскую систему, принять конвенцию против терроризма. Перу, которая более десяти лет страдала от безумия терроризма, в результате которого погибли 25 000 человек и был нанесен материальный ущерб на многие миллионы долларов, всегда будет бороться с терроризмом. Эти террористические акты являются примерами наиболее жестоких форм нарушения прав человека, международного права и цивилизованных норм жизни. Это был выпад против всех основных свобод и самих основ нашей демократии.

У Перу нет никаких сомнений в настоятельной необходимости принятия решительных мер по искоренению терроризма на основе объединенных усилий всего международного сообщества. Перу считает чрезвычайно важным, чтобы мы как можно скорее завершили переговоры по конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с международным терроризмом и чтобы все государства присоединились к различным

секторальным конвенциям, касающимся борьбы с терроризмом, принятым Организацией Объединенных Наций.

Я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад, а также Организации Объединенных Наций за предпринятые в прошлом году важные шаги в осуществлении ее обязательств по поддержанию мира и стабильности, содействию развития и благополучия всех людей. Как уже было неоднократно заявлено, наша делегация решительно выступает за меры по укреплению потенциала Организации Объединенных Наций в области стратегического, нормативного и оперативного планирования миротворческих операций. Мы поддерживаем все усилия, направленные на достижение окончательной договоренности по рекомендациям, содержащимся в докладе Брахими. Мы надеемся, что такая договоренность будет достигнута и рекомендации доклада Генерального секретаря о предотвращении конфликтов будут выполнены в ближайшем будущем.

Мы согласны с тем, что необходимо переходить от культуры реагирования к культуре предотвращения, обеспечив адекватные механизмы устранения коренных причин конфликтов. Мы считаем, что региональные и субрегиональные подходы могут быть весьма полезными при осуществлении эффективных стратегий в урегулировании сложных чрезвычайных ситуаций. Стратегии должны строиться на четких основополагающих концепциях и оперативных планах.

Мы убеждены, что для того, чтобы осуществить переход к такой культуре предотвращения конфликтов, необходимо по возможности эффективно использовать имеющиеся в распоряжении Организации ограниченные ресурсы. Мы должны обеспечивать стабильность бюджета и не допустить, чтобы на бедные страны ложилось невыносимое финансовое бремя. Недавний пересмотр шкалы взносов для распределения расходов на миротворческие операции привело к существенному увеличению взносов развивающихся стран, включая Перу.

Культура предотвращения конфликтов предусматривает, в первую очередь, необходимость

сокращать расходы на вооружения, ликвидировать угрозу, связанную с наращиванием вооружений, и выделять ресурсы на постепенное преодоление нищеты. Нет сомнения в том, что мы должны добиться прогресса в этом направлении. Мы должны наконец приступить к налаживанию международного сотрудничества в области контроля над вооружениями в рамках Организации Объединенных Наций. Такое сотрудничество имеет также важное значение для развивающихся регионов мира. Перу выступила с инициативой о замораживании наступательных вооружений в Южной Америке и в настоящее время ведет переговоры с дружественными странами. Мы считаем, что контроль над вооружениями в Южной Америке является одним из неотъемлемых элементов борьбы с нищетой.

Мы должны по-прежнему уделять особое внимание незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями, поскольку она непосредственно связана с незаконной торговлей наркотиками, насилием в городах и устойчивым характером конфликтов с применением насилия. Программа действий, принятая на конференции, проходившей в июле этого года, несомненно стала важным шагом вперед в верном направлении. Однако мы считаем, что это лишь абсолютный минимум того, что должно быть сделано. Теперь ее необходимо подкрепить путем переговоров по международным обязательным документам, которые бы способствовали контролю за перемещением стрелкового оружия и легких вооружений и регулированию посреднической деятельности.

Организация не может да и не должна пытаться брать на себя ответственность стран за построение прочных основ их развития и стабильности. Перу понимает, что одной из важнейших задач государств является формирование динамичного и жизнеспособного частного сектора и свободного демократического общества, в котором обеспечены полное уважение и соблюдение прав человека, благое управление, правопорядок и проведение свободных и справедливых выборов. Эта уверенность подкрепляется нашим собственным опытом; как указал Генеральный секретарь, нам пришлось бороться за сохранение нашего демократического порядка и институтов. Я хотел бы воспользоваться

этой возможностью и поблагодарить Организацию Объединенных Наций за оказанную нам поддержку в проведении в мае 2001 года всеобщих выборов.

Уважению человеческой личности не может быть альтернативы. Однако права человека во многих районах мира нарушаются с беспрецедентной жестокостью. Мы надеемся, что рекомендации относительно защиты гражданских лиц в условиях вооруженных конфликтов, предложенные Совету Безопасности Генеральным секретарем в его докладе, будут должным образом рассмотрены и выполнены. Мы должны укреплять международную политическую и правовую основу в целях обеспечения более эффективной защиты гражданских лиц и соблюдения вооруженными группировками норм международного гуманитарного права.

Признание того факта, что лица, виновные в совершении военных преступлений или в систематических нарушениях прав человека не могут оставаться безнаказанными, должно стать нравственным и правовым обязательством всех государств-членов Организации. Я могу с удовлетворением объявить, что Перу только что ратифицировала Римский статут Международного уголовного суда, продемонстрировав свою решительную приверженность усилиям Организации Объединенных Наций по укреплению международного права и обеспечению полной защиты основных свобод и прав граждан.

Ликвидация нищеты является важнейшей задачей, стоящей перед международным сообществом в XXI веке. В настоящее время свыше 4 миллиардов мужчин и женщин живут на 2–3 доллара в день. Какой глобальный рынок можно создать в таких условиях? Как можно избежать в таких условиях международных конфликтов? Я согласен с заявлением Генерального секретаря в его докладе о работе Организации о том, что борьба с нищетой состоит из различных элементов от улучшения доступа к социальным услугам, равенства мужчин и женщин и уважения прав человека до доступа к информационно-коммуникационным технологиям. Мы также согласны с замечаниями Генерального секретаря в отношении здравоохранения. Очевидно, что никакая другая проблема не окажет столь негативного воздействия на будущее такого

количества людей, как инфекция ВИЧ и связанные с ней заболевания.

Генеральный секретарь изложил некоторые их позитивных мер, принятых в рамках системы Организации Объединенных Наций. Какими бы вдохновляющими они ни были, эти шаги отнюдь не удовлетворяют потребности наиболее бедных стран. Только для достижения главных целей, поставленных на Саммите тысячелетия, потребуется выделить дополнительно 50 млрд. долл. США в год, еще 4 млрд. долл. США в год — на гуманитарную помощь и дополнительные 20 млрд. долл. США — на удовлетворение потребностей в организации общественных работ во всем мире. Несомненно, перед нами стоит задача огромных масштабов, которую можно решить лишь тогда, когда мир начнет понимать, что все мы вместе — одна единая человеческая раса. Это будет нелегко, но без этого не обойтись.

Г-н Вальдивьесо (Колумбия) (*говорит по-испански*): В начале своего выступления на пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи я хотел бы особо поблагодарить Генерального секретаря за подготовку и представление его доклада о работе Организации (A/56/1).

Я также хотел бы вновь выразить искренние соболезнования и сочувствие в связи с террористическими нападениями, которые были совершены 11 сентября, а также нашу солидарность с народом и правительством Соединенных Штатов, жертвами серьезного посягательства на безопасность, права человека и право на мир. Это событие привлекает внимание Организации Объединенных Наций и ее государств-членов к необходимости принятия конкретных и эффективных мер, направленных на обеспечение того, чтобы виновные в совершении и поддержке этих террористических актов предстали перед судом и ответили за свои действия, и к необходимости предпринять совместные действия по ликвидации этого зла и пресечению возможности повторения любых террористических актов, угрожающих миру и безопасности.

Учитывая конструктивный дух, который государства-члены призваны продемонстрировать перед лицом таких событий, я с обеспокоенностью отмечаю отсутствие в докладе Генерального секретаря необходимого акцента на явлении

терроризма, несмотря на то, что это зло затрагивает весь мир. Я хотел бы подчеркнуть тот факт, что в докладе Генерального секретаря лишь вскользь упоминается о терроризме, хотя в него следовало бы включить открытые и четкие ссылки на деятельность Секретариата и Организации Объединенных Наций в этой связи, направленную на привлечение внимания человечества к явлению терроризма и серьезной международной угрозе, которую оно собой представляет. Совершенно очевидно, что это зло существует и будет существовать. Все мы, представляющие наши страны в Организации Объединенных Наций, должны сделать все от нас зависящее, чтобы выполнить эту задачу, что потребует эффективных инструментов и ресурсов.

Помимо этого хотел бы отметить, что не вызывает сомнений тот факт, что Организация Объединенных Наций проделала значительную работу в прошлом году в ключевых областях ее деятельности, таких, как мир и безопасность, как это отражено в докладе. Различные операции по поддержанию мира были реализованы в государствах, которые серьезно пострадали в политическом, экономическом и социальном планах в результате внутренних конфликтов. Сложная посредническая функция Генерального секретаря также освещена в докладе. В этой связи мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна расширять сотрудничество между своими государствами-членами и учреждениями, региональным организациями, неправительственными организациями и гражданским обществом. Необходимо также поддерживать тесные контакты с региональными и субрегиональными механизмами по предотвращению конфликтов и обеспечению политической стабильности.

Организация Объединенных Наций должна также вновь подтвердить решимость государств-членов защищать, уважать и поощрять права человека, что является непреложным условием строительства мира во всем мире. Необходимы активные усилия в деле разработки мер, направленных на сокращение потребления наркотиков, ибо эта проблема затрагивает не только здоровье людей в странах-потребителях, но также влечет за собой серьезные последствия для общественного порядка в странах-производителях,

где незаконная торговля наркотиками порождает дестабилизацию и коррупцию.

Кроме того, в соответствии с решимостью, выраженной недавно в Совете Безопасности во время председательства Колумбии, государства-члены должны взять на себя обязательство о предотвращении и недопущении чрезмерного накопления стрелкового оружия и легких вооружений во всем мире, ибо они угрожают национальной безопасности государств-членов и международной безопасности в целом. Следует добиться большего прогресса на этом направлении, поскольку распространение такого оружия и незаконная торговля им лишь разжигают пламя внутригосударственных конфликтов. Колумбия по-прежнему полна решимости добиваться этого и будет участвовать в последующей деятельности по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, на которой Колумбия в июле этого года выполняла функции Председателя.

Правительство Колумбии разделяет выраженную Генеральным секретарем обеспокоенность относительно необходимости незамедлительного урегулирования конфликта в нашей стране. Вот почему наше правительство привержено поиску путей мирного урегулирования этого конфликта. В прошлом году удалось добиться значительного прогресса в решении этой проблемы при поддержке международного сообщества, неправительственных организаций и гражданского общества, а также Специального советника Генерального секретаря. Правительство Колумбии решительно и безоговорочно поддерживает прямой диалог с этими группами. Оно содействует проведению переговоров, направленных на подписание мирного соглашения с учетом норм международного гуманитарного права и в интересах защиты и поощрения прав человека. Правительство моей страны прилагает значительные усилия в области пресечения нарушений прав человека на основе норм международного гуманитарного права, международных договоров и конвенций, а также соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций. В своих усилиях по достижению этой цели Колумбия опирается на поддержку Управления Верховного комиссара по

правам человека. Мы также разработали четкую и целенаправленную стратегию борьбы с производством и незаконной торговлей наркотиками. Мы опрыскиваем поля, на которых выращиваются наркотические культуры, и привлекли к судебной ответственности лиц, занимающихся незаконной торговлей наркотиками. Однако для обеспечения успеха этих усилий нам необходима поддержка международного сообщества и дальнейшие подвижки в мирном процессе.

Как отмечает Генеральный секретарь в своем докладе, превращение глобализации во всеохватывающее явление, благами которого могли бы воспользоваться все, является одним из грандиознейших вызовов для Организации Объединенных Наций. Нет сомнения в том, что, если международное сообщество намерено добиться своей цели по реализации развития и искоренения нищеты, как это намечено в Декларации тысячелетия, необходимо наряду с этим обеспечить ускоренное развитие развивающихся стран, затронутых высоким приростом населения, неадекватным экономическим и социальным развитием и внутригосударственными конфликтами.

Мы должны содействовать реализации экономических, социальных и финансовых стратегий, в основу которых положено сотрудничество и солидарность. Мы должны поддерживать соответствующие институты на национальном и международном уровнях, поощрять международные механизмы, позволяющие принимать специальные меры по поощрению деятельности в целях развития в этих странах, такие, как укрепление сельскохозяйственных стратегий, помощь в замене сельскохозяйственных культур, предоставление адекватной продовольственной помощи в целях смягчения проблемы голода, предоставление технической помощи, нацеленной на обеспечение реинтеграции перемещенных лиц, и реабилитация затронутых кризисами общин в рамках социальных, экономических и политических инициатив.

Эти социальные цели как ключевой элемент гуманитарных усилий, безусловно, тесно связаны с искоренением нищеты. В рамках практической деятельности Организация Объединенных Наций должна продолжать играть ведущую роль в

облегчении доступа к базовым социальным услугам и здравоохранению. Она также должна содействовать достижению гендерного равенства и искоренению всех форм расовой дискриминации. Помимо этого она должна обеспечить соблюдение прав человека, содействовать разумному управлению государственными делами и расширению доступа к информационно-коммуникационным технологиям. Государства должны укреплять координацию и сотрудничество в целях обеспечения эффективности и действенности управления в области гуманитарной деятельности Организации.

Я также хотел бы остановиться еще на одном вопросе, не упомянутом в докладе Генерального секретаря, я имею в виду финансовое положение Организации. Конец прошлого года был отмечен впечатляющими достижениями, которых удалось добиться в процессе переговоров по вопросу о перераспределении шкалы начисленных взносов, что повлекло за собой повышение финансовых обязательств государств-членов. Была установлена новая шкала начисленных взносов для регулярного бюджета и установлены квоты по финансированию операций по поддержанию мира, которые не существовали раньше. Разработка такой шкалы стала, несомненно, важной вехой, которая потребует разработки определенных директив для будущей деятельности, с тем чтобы наша Организация могла функционировать на более экономной и прочной финансовой основе.

В заключение я хотел бы подтвердить, что Организация Объединенных Наций должна продолжать свои усилия, направленные на построение мира, в котором превалировали бы правопорядок и уважение государствами международного права. Я полагаю также, что Организация Объединенных Наций в лице ее Генерального секретаря должна продолжать работу по уменьшению разрыва между нормами в области прав человека и их осуществлением на практике, а также по содействию мерам, необходимым для обеспечения ратификации основополагающих договоров нашей Организации в области прав человека.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.